

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 • 40001 Segovia • Tel. 43 72 61 (tres líneas) • Fax 442 432
D. L.: SG. 7 - 1958 • Precio: 50 ptas.

Lunes 5 de noviembre de 1990
Año XC.-Núm. 27.620

Irak-Kuwait

James Baker estudia en Arabia Saudí los apoyos de sus aliados en caso de una posible guerra

Riad.— El secretario de Estado norteamericano, James Baker, llegó hoy a la ciudad saudí de Taif, en la segunda etapa de su gira por Oriente Medio, que tiene como objeto estudiar los apoyos de sus aliados en caso de una posible guerra.

Baker, quien llegó a Arabia Saudí procedente de Bahrain, se reunirá con el emir de Kuwait, jeque Yaber al Ahmad al Yaber al Sabah, y altos funcionarios del Gobierno kuwaití en el exilio para tratar de los esfuerzos desplegados por la comunidad internacional con el objeto de conseguir una solución a la crisis, informó un portavoz oficial saudí.

El funcionario estadounidense y los responsables kuwaitíes discutirán también acerca de las opciones políticas y militares posibles para llevar a cabo la aplicación de las resoluciones del Consejo de Segu-

ridad de la ONU.

En las próximas horas y acompañado por una delegación de su país, Baker se dirigirá a Yeda, donde se reunirá con el rey Fahd y altos funcionarios saudíes, con el objeto de estudiar las decisiones que se tomarán para resolver la crisis del Golfo por medios pacíficos o bélicos.

Baker buscará, en su reunión con el monarca wahabí, obtener garantías del apoyo saudí a una posible acción bélica, que tendría como punto de partida principal las seis bases aéreas de Arabia Saudí.— Efe

El Gobierno alemán apoya el viaje de Willy Brandt a Bagdad

Colonia (RFA).— El ministro de Asuntos Exteriores alemán, Hans-Dietrich Genscher, reiteró hoy el apoyo del Gobierno al viaje del excanciller socialdemócrata, Willy Brandt, a Irak, y rechazó las críticas que había suscitado esa misión.

En declaraciones a la Radio Deutschlandfunk, Genscher afirmó que Bonn cuenta con que el viaje que Brandt comenzará esta tarde será un éxito para los hombres y que conducirá a una liberación de rehenes.

Una personalidad de la talla de Willy Brandt y con sus experiencias habrá hecho los preparativos necesarios de su viaje, añadió.

Informe alarmante sobre el efecto invernadero en Australia

Sydney.— Un informe gubernamental sobre las consecuencias del efecto invernadero en Australia presenta una perspectiva alarmante para los próximos años, con más casos de asma, enfermedades contagiosas, cáncer, mayor número de desastres naturales y dificultades económicas.

El informe fue solicitado por el organismo gubernamental Consejo Nacional para la Salud y el Bienestar, que estudió las consecuencias del citado efecto desde ahora hasta dentro de cuarenta años.

El informe completo será publicado el próximo jueves, pero ya han aparecido resúmenes del mismo.

El informe asegura que el aumento de la temperatura ambiental producirá más desastres naturales, ciclones, fuegos e inundaciones en el sur del país y, en general, en el resto de Australia.

La situación favorecerá la propagación de mayores casos de asma y de infecciones, y la menor protección contra los efectos de los rayos ultravioleta, causará cáncer y otras enfermedades en la piel y en los ojos, según el informe.

Australia, especialmente el Estado de Queensland, en la parte nororiental del país, tiene ya el mayor número de casos de cáncer de piel del mundo.

Juan Guerra domicilió cuentas bancarias en su despacho de la Delegación del Gobierno

Sevilla.— Juan Guerra domicilió al menos tres cuentas corrientes y documentos mercantiles privados en el despacho oficial que ocupó en la Delegación General del Gobierno durante siete años, según informa hoy Diario 16 de Andalucía.

Estos datos se desprenden de varios documentos del sumario judicial abierto tras las querellas presentadas contra Juan Guerra por Izquierda Unida y el Partido Andalucista en el Juzgado número 6 de Sevilla.

Los documentos, cuyas fotocopias reproduce hoy el citado periódico, demuestran que Juan Guerra realizó operaciones privadas de compra-venta de fincas e inmuebles a través de estas cuentas bancarias con domicilio en la Delegación del Gobierno de Andalucía.

Este domicilio aparece también en una carta remitida por Juan Guerra a la empresa Ensidesa, a la que compró la finca "La Carrasosa", operación que, según declararon en su momento altos cargos de esta entidad ante el juez que instruye las diligencias del caso, se realizó en el despacho que ocupaba el hermano del vicepresidente del Gobierno.

Otras cuentas domiciliadas en la Delegación del Gobierno, según Diario 16, son la que Juan Guerra compartía con su compañera sentimental, María Isabel García Valverde, y en la que Guerra recibía los ingresos remitidos por el PSOE.— Efe

Por tercer día consecutivo

Continúa el toque de queda impuesto por Israel en zonas de Gaza

Jerusalén.— El toque de queda impuesto por Israel en zonas de Gaza continúa hoy por tercer día consecutivo, tras dos jornadas de lucha entre palestinos y soldados israelíes.

Los enfrentamientos, que causaron un muerto y 248 heridos de bala—138, según el Ejército israelí— en las últimas 48 horas, se desencadenaron hace dos días por la muerte del preso palestino Abdel Ati Al-Zaanin en una cárcel de Gaza ocupada.

Las autoridades israelíes de la prisión indicaron que Abdel Ati Al-Zaanin se suicidó, pero, según sus familiares y otras fuentes de Gaza, murió durante un interrogatorio.

Según fuentes militares citadas hoy por el diario "Haaretz", se prevé un escalonamiento de la violencia en Gaza, que podría extenderse a Cisjordania ocupada.

La próxima fase de la Intifada (alzamiento palestino) podría caracterizarse por una ola de actos terroristas en Israel y en los territorios ocupados, indicaron hoy fuentes palestinas al diario "Jerusalem Post".

Los palestinos podrían llevar a cabo secuestros, provocar incendios, lanzar bombas e intensificar los ataques personales contra judíos, como la decena de apuñalamientos que ha tenido lugar en las dos últimas semanas, agregaron las fuentes.

Las nuevas medidas de lucha reflejarían un cierto acercamiento entre los hasta ahora enfrentados militantes de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y los grupos integristas del Hamas (Movimiento de Resistencia Islámica) y el Yihad Islámico, en Cisjordania y Gaza ocupadas.

(Más información en pag. 10)

SEGOVIA

Radio Nacional de España abrirá una emisora en Segovia antes de las elecciones municipales

Un cazador encuentra en Villacastín una bolsa con joyas valoradas en más de un millón de pesetas

El subsecretario de Trabajo preside una reunión donde se estudia un programa de escuelas-taller para Iberoamérica (Página 3)

DEPORTES: Victoria del DyC en el derby segoviano (Página 12)



HABITAT

Promoción exclusiva

Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01

Residencial Alborada C/ SAN GABRIEL

- * VIVIENDAS UNIFAMILIARES 276 m²
- * DE 4 A 6 DORMITORIOS
- * 2 PLAZAS DE GARAJE
- * ACABADOS DE LUJO

- * ZONAS DEPORTIVAS
- * PISCINA
- * JARDIN PRIVADO
- * CANTIDADES AVALADAS CON POLIZA DE SEGURO

LE ACEPTAMOS SU VIVIENDA
COMO PARTE DE PAGO

apunte del día

LA GRANJA Y EL VIDRIO

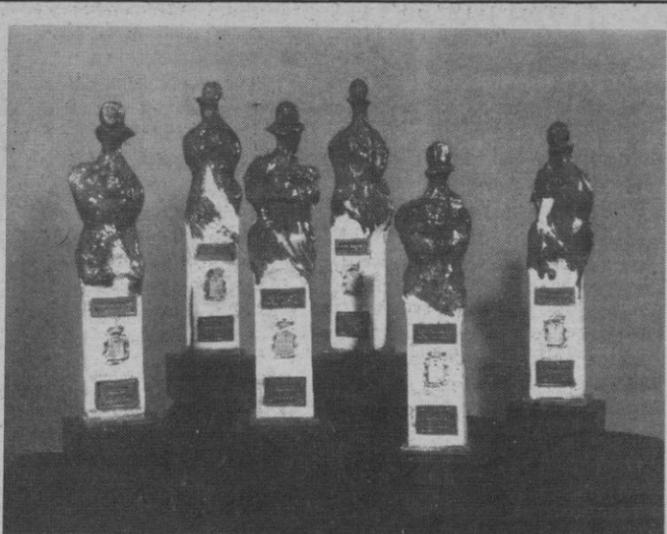
Ayer domingo fue clausurado el primer simposium internacional sobre pedagogía del vidrio. En él, expertos y maestros vidrieros de todo el mundo han tratado de profundizar en la enseñanza y docencia de este arte, como uno de los elementos más importante de la cultura europea.

La Real Fábrica del Vidrio de La Granja tuvo durante pasados siglos relevancia en el plano mundial. Carlos III impulsó la creación de este centro, al cual llegaron vidrieros de las zonas más importantes de Europa. El bagaje cultural y artístico de estos artistas podemos presenciarlo directamente en la exposición que a tal efecto se encuentra en el recinto de la Real Fábrica.

Esta filosofía integradora que a través del vidrio se está dando, hace concebir grandes esperanzas en torno a La Granja como emporio de una de las artes fundamentales en la cultura europea de los últimos siglos.

Si el vidrio tuvo gran importancia en su día como elemento integrador y laboral, uno de los objetivos del simposium recién clausurado fue devolver al vidrio el carácter pedagógico y de formación de empleo que puede traer consigo.

Este simposium ha tratado de abarcar todos los aspectos que pueden colaborar al fomento del empleo. Ojalá que las conclusiones del simposium no caigan en saco roto y que nuestra provincia no desaproveche la oportunidad de albergar una tradición que nunca debió perderse.



Registrado y patentado

FOTO: JOSE MARIA HEREDERO

Certamen anual

Segunda edición

«SEGOVIANOS BIEN VISTOS»[®]

óptica damián

OPTICA DAMIAN convoca la segunda edición del certamen anual «SEGOVIANOS BIEN VISTOS»[®], para valorar y destacar públicamente a los segovianos que, con su trabajo diario, fuera o dentro de nuestra ciudad, realizan trabajos dignos y con sello segovianista, siendo bien vistos por la opinión pública.

El fallo del jurado se dará a conocer el día 30 de noviembre de 1990 y la entrega de las estatuillas, creadas por el escultor JAVIER DE FREIJÓ, en un cocktail en los salones «Ríofrío» del HOTEL LOS ARCOS, el día 21 de diciembre a las 11,30 de la noche.

APARTADOS

- CULTURA
- POLITICA
- EMPRESA E INDUSTRIA
- COMUNICACION SOCIAL
- SALUD Y MEDICINA
- VALORES HUMANOS
- DEPORTES
- TOROS
- NATURALEZA
- LABOR CREATIVA
- PRESTIGIO PROFESIONAL
- SEGOVIANO DEL AÑO

Si desea ayudar a elegir al jurado emitiendo su voto, puede hacerlo rellenando el cupón adjunto y remitiéndolo a:
OPTICA DAMIAN - Fernández Ladreda, 28 - SEGOVIA

Voto personal a favor de:

En el apartado de:

Emitido por:

Con domicilio en la calle:

Plaza:

¡QUE SE JUBILEN OTROS!

MARIO BUNGE

La desocupación involuntaria me parece tan degradante como la mendicidad. El desempleo voluntario, p. ej. en calidad de señorito o de jubilado temprano, no lo es menos, excepto en el caso de empleos fatigosos, embrutecedores o peligrosos.

Se explica que una persona que cumple cuarenta años ha estado picando piedras, pastoreando ovejas o fregando pisos, sienta ansias por jubilarse. Pero no me explico el ansia por jubilarse que sienten gentes que ejercen oficios interesantes, tales como los de enseñar, investigar, diseñar, escribir, curar o administrar. Mientras trabajan, estas personas enfrentan diariamente problemas nuevos y tienen la oportunidad de ser útiles.

Es natural pensar en jubilarse, o al menos en acortar la jornada de trabajo, cuando empiezan a mermar la energía y la capacidad intelectual. Pero dejar de trabajar mientras se pueda ser útil es cometer una falta para con los demás, así como condenarse a una vida aburrida. Más aún, es condenarse a una muerte prematura, ya que quien no tiene metas pierde las ganas de vivir. (Experimentos cuidadosos muestran que incluso el cuidado de un animal o de una planta prolonga notablemente la vida).

Quien siempre tiene trabajo grato por delante no tiene tiempo para pensar en la muerte. Cuando un alumno me preguntó cómo me imaginaba el término de mi existencia, sin duda cercano dados mis años, le contesté que mi ideal es caer fulminado al terminar mi última lección del año, o al terminar de corregir las galeradas de mi último libro. Cualquier cosa menos vegetar en un banco de plaza, sobre todo en Canadá, donde no hay tal cosa.

Los anglófonos hablan de *dyng in harness*, o sea, morir enjaezado. El caballo francés es en cierto modo afortunado, porque vive toda su vida en servicio y termina sus días en un restaurante, luego de haber pasado por una *boucherie chevaline*. Experimenta así una suerte de reencarnación.

Nosotros no podríamos hacer algo parecido porque el canibalismo endotribal, sobre ser inmoral, llevaría a la desintegración social. Es de suponer que los estudiantes se merendarían a algunos de sus profesores, y los empleados a algunos de sus patrones. Y algún estadista utilizaría el canibalismo institucional como medio para controlar el crecimiento de la población. (Recuérdese la novela de Anthony Burges "La simiente indeseada", en la que los grandes bloques geopolíticos se

hacen la guerra recíprocamente con ese propósito demográfico y alimentan a sus tropas con la carne de los caídos).

Un catedrático me contaba que, al cumplir los 65 años de edad, sus queridos colegas le denegaron su solicitud de seguir desempeñando sus funciones. No había razones, pero sí había una causa poderosa: El hombre publicaba más que todos sus colegas juntos, dejándoles en evidencia. (En algunos lados rige la disyuntiva "Publica o perece"; en otros la implicación "Si publicas mucho más que el promedio, perecerás"). Evidentemente, la universidad perdía al deshacerse de un catedrático productivo y al retener, en cambio, a profesores improductivos y, por añadidura, celosos.

¿Por qué habría la universidad de proceder de manera diferente al final que al comienzo de la carrera docente? Si se exige calidad para poder comenzarla, ¿por qué no exigirla también para proseguirla? ¿Por qué no ensayar la reevaluación periódica, p. ej. cada cinco años? Tal vez se comprobaría que hay profesores que debieran jubilarse a los 40 y otros recién a los 80 años de edad. Supongo que lo que vale para la universidad también vale para la empresa y para el Estado. Al fin y al cabo, es sabido que el cerebro humano no envejece a la par del resto del cuerpo: el aprendizaje permanente lo mantiene joven.

Acaso se arguya que quien sigue trabajando cumplidos los 65 quita trabajo a otro. Pero el mismo razonamiento debería aplicarse a los que siguen trabajando a los 55, a los 45 y aun a los 35. Además, el argumento presupone que todos somos reemplazables, lo que no es cierto, ya que no hay dos seres humanos adultos idénticos y, por lo tanto, igualmente capaces.

Sólo el individuo improductivo que ocupa un puesto sin desempeñarlo, como ocurre con el profesor anquilosado (a los 60 o a los 30) quita trabajo a otro. Se puede ser productivo a los 80 e improductivo a los 30. En una organización racional no hay gente improductiva a ninguna edad.

A cualquier organización le conviene más pagar una jubilación temprana a un miembro improductivo que seguir pagándole un salario hasta los 65, permitiendo que obstaculice el progreso aunque sólo sea por el mal ejemplo que da.

Pongamos un caso simple y, por lo tanto, idealizado. Una empresa tiene 100 empleados, la mitad de los cuales producen

diez veces lo que cobran, mientras los 50 restantes sólo producen lo que cobran. Suponiendo que todos cobren por igual, el beneficio neto es $50 \times 10 + 50 \times 1 - 100 = 450$ unidades. El nuevo gerente decide jubilar a los 50 empleados improductivos con sus salarios actuales, reemplazándoles por el mismo número de trabajadores productivos. Al mismo tiempo, decide aumentar los salarios en un 20%. El beneficio de la empresa es ahora $100 \times 10 - 100 \times 1,2 - 50 = 830$ unidades, o sea, casi el doble que el anterior.

Obviamente, éste no es el caso de los empleos rutinarios en que el ritmo de la producción es impuesto por la maquinaria. Pero es el caso de los empleos que exigen inteligencia, iniciativa, precisión o responsabilidad. Y éstos van aumentando en los países industrializados. En efecto, paradójicamente el avance técnico ha causado el retroceso del trabajo rutinario, tal como el montaje en cadena. La productividad depende cada vez más de la calidad del trabajo.

Moraleja 1: Quien desee defender su puesto de trabajo debe mejorar su competencia, es decir, debe seguir aprendiendo. (Como dicen en mi tierra, a camarón que se duerme lo arrastra la corriente). Moraleja 2: El administrador que desea mantener la productividad de su personal debe darle la oportunidad de que se recicle periódicamente. (Como no dicen en mi tierra, el patrón desalmado no merece la lealtad de su peón).

¿Por qué no generalizar el año o el semestre sabático, tan eficaz para el reciclado del personal docente en la universidad norteamericana, a la escuela elemental y media, así como a la empresa y la oficina estatal? Al menos valdría la pena ensayarlo experimentalmente bajo el control de un sociólogo o psicólogo del trabajo.

En resolución, la jubilación obligatoria automática a una edad fija e igual para todos me parece disparatada dada las enormes diferencias individuales. Además, es inmoral, por constituir una discriminación y por atentar contra el derecho al trabajo. Así lo han reconocido los tribunales de Quebec.

En todo caso, puesto que jubilarse es suicidarse, en lo que a mí respecta, ¡que se jubilen otros!

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

47 plazas convocadas

por el INSALUD-Segovia

Aux. Adtvo.: 22, Celador: 8, resto oficios varios. Plazo hasta el 13 de noviembre de 1990. Temarios en Murcia: J. M. CONTRERAS

NOVEDAD. Colección de 40 exámenes completos, reales, con sus respuestas. NOTA: Ya no trabajamos con Academia Chef. Pedidos por correo a los teléfonos (968) 807817 y 234941.

En Segovia: Lib. Punto y Línea (C/ Cronista Lecea, n.º 9) Teléfono 430486

BANQUETES DE BODA personalizados

Una única celebración: la suya. En confortables y acogedores salones y con la garantía de la buena cocina del chef Tomás Urrialde.

Dirección y reservas: Hotel Los Arcos. P.º Ezequiel González, 24 - Tel. 43 74 62.



Según el nuevo director de la radio pública

Radio Nacional de España abrirá una emisora en Segovia antes de las elecciones municipales

Radio Nacional de España (RNE) abrirá una emisora en Segovia antes de que se celebren las elecciones municipales, el 26 de mayo del próximo año; según ha anunciado Fernando G. Delgado, nuevo director de la radio pública. A lo largo de esta semana, representantes de RNE van a mantener reuniones con las autoridades segovianas.

Fernando G. Delgado, que pasa los fines de semana en su casa de Torrecaballeros, ha afirmado que le gustaría mucho que las tres capitales de provincia que aún no tienen



F. PEÑALOSA

Fernando G. Delgado, director de RNE

radio pública (Segovia, Pontevedra y Huesca) puedan contar con ella para las elecciones municipales.

“Que nadie empiece a pensar — afirmó el director de RNE— que como servicio de propaganda, que es lo que enseguida se empieza a decir, sino como servicios públicos. Quiero decir que, cuando queramos saber quién ha salido elegido alcalde en Pontevedra, Huesca y Segovia, no lo tengamos que pedir a ninguna otra emisora”.

Para G. Delgado, no hay que hacerse ilusiones en cuanto a la nueva emisora, “porque no están los tiempos para tirar la casa por la ventana”. “No vamos a hacer grandes emisoras, con enormes pretensiones —ha añadido—. Vamos a hacer unas modestas unidades de servicio en estas provincias”.

Fernando G. Delgado se ha incorporado hoy a trabajar al frente de la dirección de RNE, cargo que ocupó entre 1982 y 1986, cuando fue director general de RTVE, José M. Calviño. Hasta su nombramiento, G. Delgado era consejero de RTVE, a propuesta del PSOE.

A.M.

Clausurado el I Simposium Internacional sobre Pedagogía del Vidrio

La necesidad de romper la disociación existente entre los órganos de decisión en materia educativa y realidad socio cultural del vidrio fue una de las conclusiones del Simposio Internacional sobre Pedagogía del Vidrio, celebrado durante el pasado fin de semana en La Granja, alrededor de un centenar de expertos de todo el mundo han participado en los debates sobre el futuro de la enseñanza del vidrio en el marco de la Real Fábrica de Cristales, cuya restauración continúa.

Dada la duración de las distintas sesiones del simposio no todas las conclusiones pudieron ser leídas durante el acto de clausura. Las que pudieron prepararse a tiempo pusieron de manifiesto la amplitud de los temas tratados en día y medio de apretadas reuniones. Puesto que se hablaba de pedagogía del vidrio, una parte de las conclusiones hacía referencia a la definición de los proyectos educativos. La necesidad de conjuntar estrategia educativa y realidad socio-cultural del vidrio fue una de ellas. Asimismo se vio la necesidad de dar participación al sector industrial, artesanal y artístico en la elaboración de programas flexibles que den respuesta a las demandas existentes tanto en la industria como en la sociedad.

En cuanto a los planes de enseñanza de las escuelas de vidrio, se destacó la importancia de formar buenos operarios vidrieros sin descuidar los conocimientos básicos de convivencia y desarrollo de estructuras empresariales. “Los planes de formación —dicen las conclusiones en este punto— deben contemplar y adecuarse a las reales

necesidades de la industria y a los avances de la tecnología de la producción vidriera”.

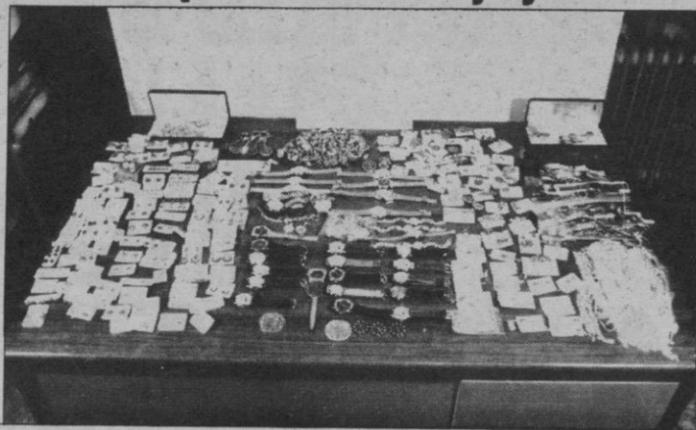
En referencia a los aspectos artísticos de la creación del vidrio se destacó la necesidad de fomentar la creatividad en este campo haciendo un llamamiento a artistas de otras especialidades facilitándoles al tiempo las técnicas propias del vidrio. También se habló de las vías para lograr que el vidrio ocupe un lugar central en las artes plásticas y la necesidad de que el artista y el experto en vidrio conozca las técnicas de la vidriera histórica.

ACTO DE CLAUSURA

Una vez leídas las conclusiones del simposio, tanto el secretario del Patronato, Luis Erik Clavería, como su presidente, Carlos Muñoz de Pablos, dirigieron unas palabras a los asistentes. El acto formal de cierre estuvo presidido por Javier Reguera, presidente de la Diputación y Blanca Martínez, alcaldesa de La Granja.

A.T.

Un cazador encuentra en Villacastín más de un millón de pesetas. en joyas



Según informó “EL ADELANTADO DE SEGOVIA” el pasado viernes, en el paraje “La Estrella” del término de Villacastín, un cazador, don Juan Antonio García Sierra, domiciliado en Madrid, encontraba una bolsa de viaje que contenía numerosos objetos de joyería y que entregaba la misma a las fuerzas de la Guardia Civil.

Investigaciones llevadas a cabo posteriormente determinaron que procedían del atraco que tres jóvenes habían realizado en la joyería

“Coria”, de Salamanca, el pasado día 30 de octubre.

El valor de las joyas asciende a un millón de pesetas y la mayoría de estas piezas son de filigrana de plata, de la conocida como “plata charra”.

Son 25 relojes de caballero, 4 relojes de señora, 3 de bolsillo, 42 cadenas de reloj, 13 correas de piel y goma, 110 pendientes, 40 broches, 10 gemelos, 120 anillos, 6 esclavas y 50 cadenas.


SANTA TERESA
PREFABRICADOS DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

Brisas Internacional, S.A.

Selecciona SEÑORITA para su delegación de Segovia

Buena presencia y facilidad de expresión. Alta en R. G. S. S. Sueldo 85.000 pesetas fijas. Presentarse hoy lunes, de 12 a 2 y de 4 a 6 en: C/ Fernández Ladreda, 12, 1.ª planta

El Ministerio de Trabajo apoya la implantación de escuelas-taller de Iberoamérica. Expertos de varios organismos se reúnen en Segovia para evaluar el programa

Representantes del Ministerio de Trabajo, de la Sociedad Estatal del V Centenario y consejeros laborales de países de Hispanoamérica, analizan, desde hoy, en el hotel “Los Linajes”, la implantación de un programa de escuelas-taller en Iberoamérica, para la rehabilitación del patrimonio cultural. Por vez primera, este año, el Gobierno español ha dotado presupuestariamente este programa con 1.000 millones de pesetas, cantidad que se mantendrá a lo largo de las próximas anualidades.



F. PEÑALOSA

El subsecretario de trabajo, Segismundo Crespo, en el centro de la fotografía, durante la apertura de las sesiones de trabajo

La primera sesión de trabajo ha estado presidida por Segismundo Crespo Valera, subsecretario del Ministerio de Trabajo, quien ha señalado a los periodistas que se van a beneficiar centros históricos de Buenos Aires, Méjico, Quito y Perú, entre otros. Según Crespo Valera, hay trabajo para muchísimos años. “Esperamos que si el programa tiene éxito, que lo tendrá, se le seguirá dotando económicamente en los próximos años”, ha matizado. El objetivo de la reunión que se mantiene en Segovia, en la que también estaban presentes el presidente de la Diputación, Javier Reguera, y el director provincial de Trabajo, Luis Hemaz Paz, es sellar las bases por las que tiene que pasar el programa de escuelas-taller en Iberoamérica y resolver los problemas que se puedan plantear.

Según el subsecretario de Trabajo, el programa con Iberoamérica representa más del triple de toda la cooperación técnica que tiene su Ministerio para todos los países. Respecto a las escuela-taller y casas de oficios en España, Segismundo Crespo ha dicho que el balance de funcionamiento es positivo, de gran impacto, y su consecuencia más positiva es la incorporación de los jóvenes en paro al mundo laboral, además de recuperar el patrimonio cultural y natural. Las escuelas

españolas han estado dotadas, este año, con un presupuesto total de 53.000 millones de pesetas, cantidad similar que se recoge en los Presupuestos Generales del Estado para 1991. En Segovia, donde hay cinco escuelas-taller, con 650 alumnos, la aportación del Ministerio de Trabajo asciende a 750 millones de pesetas al año.

A.M.

Reunión en el Ayuntamiento para preparar la iluminación navideña

Ante la proximidad de las fiestas navideñas, y a fin de que puedan participar los comerciantes e industriales de todas aquellas calles interesadas en participar de la iluminación navideña, el Ayuntamiento convoca a los representantes de los comerciantes de todas las calles de la ciudad a una reunión que tendrá lugar el próximo jueves, día 8, a las 20,30 de la tarde, en el salón de plenos de la Casa Consistorial. De esta reunión saldrá la ubicación definitiva de los arcos y adornos de la iluminación navideña.

22 plazas AUXILIARES ADMINISTRATIVOS
8 plazas CELADORES
15 plazas PERSONAL SUBALTERNO Y OFICIOS

Convocadas por el Instituto Nacional de la Salud de Segovia

REQUISITOS: Mayores de 18 años y Graduado Escolar (Auxiliares) o Certificado de Estudios Primarios (resto)
Abierto el plazo de presentación de instancias hasta el 13 de Noviembre 1990

Recoja hoy mismo las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:

Librería **DIAGONAL**
Conde Sepúlveda, 1 - SEGOVIA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 6 de noviembre

Van 310 días; faltan 55.
Sol: De 7,50 a 18,06 horas.

SANTORAL

Santos: Andrés, Emilio y Esteban.

PENSAMIENTO

"No te tomes para saltar un arroyo las mismas precauciones y embalaje que si fueses a saltar el mar: te agotaría el esfuerzo y te pondría en ridículo ante ti mismo".

FARMACIAS DE GUARDIA

Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13.

Las farmacias de guardia lo están, desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ENSEÑANZA

APERTURA DEL CURSO EN EL CENTRO DE CULTURA POPULAR "SAN LORENZO"

Se pone en conocimiento de las alumnas matriculadas en el Centro de C. Popular "San Lorenzo", que el próximo día 6, martes y a las 4 de la tarde, tendrá lugar la apertura del curso 1990-91. Se expondrá el programa a realizar, así como las clases que se van a impartir.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 674,6 m/m.
Viento del ND.
Temperatura máxima: 10,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,1 m/m.
Viento del E.
Temperatura mínima: -1,6°
Temperatura a las 8: 0,3°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes: Teléfono 442607.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Albornos Plaza, hijo de Amador y Ana María; Gema López García, de Aurelio y Jesusa; María Inés González Callejo, de Juan Pablo y María Isabel; Olivier Gorzkowski Owczareh, de Andrzej e Iwona; Sara Senovilla Fradejas, de Raúl Alvaro y María Belén; Angela Gallego López, de Juan Antonio y Carmen; Sonia Burgueño Chicharro, de Juan Antonio y María del Carmen.

PUBLICACIONES

"NUEVA REVISTA"

El número 8 de "Nueva Revista" presta una particular atención a la crisis del Golfo, que aparece enfocada en sus diversos ángulos —político, económico y militar—

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL ARMA MAS MODERNA DE LA AVIACION NAVAL

Londres.— El redactor naval de la Reuter: "Probablemente el arma más moderna de la aviación naval, es un avión de combate tipo "Fairey Fulmar", que es empleado actualmente en el Mediterráneo. Este avión promete revolucionar el papel que la Marina desempeña en el aire. Es un avión lo suficientemente rápido para ponerse a la cabeza de los aparatos de bases terrestres y no obstante está dotado de una velocidad de aterrizaje bastante moderada que le permite posar sobre el puente de un navío. También puede albergarse en un navío de guerra. Su velocidad no puede ser descubierta, pero es mucho mayor que la de cualquier avión de tipo naval. Es muy fácil de maniobrar y está dotado de un armamento formidable. Los pilotos navales puede alabarse de su construcción. Entra ahora en servicio y en número elevado. Está próximo a terminar un programa de construcción de nuevos portaaviones acorazados. Este programa comprende seis navíos que forzarán la aviación naval y la ayudarán a jugar un papel de gran importancia en el dominio de los mares".— Efe.

en la sección "Los grandes cambios". Alberto Mínguez realiza una lúcida interpretación del problema, considerado en su conjunto, desarrollo y posible desenlace. Guillermo Cid Luna procede al examen crítico de la política económica del Gobierno, que se verá gravemente afectada por los nuevos precios del petróleo. Juan Cueto Alvarez de Sotomayor pasa revista a las repercusiones de la crisis del Golfo en las

Bolsas del mundo, sujetas a peligrosas oscilaciones. El contraalmirante de la Armada Jesús Salgado analiza los aspectos geoestratégicos y bélicos, tal como se plantean a la vista de los dispositivos militares concentrados en la zona de conflicto.

Otras numerosas colaboraciones (una de ellas sobre la calavera de Goya) se incluyen en el centenar de páginas de esta publicación.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

NEGOCIADO DE CONTRATACION

ANUNCIO

Estando este Excmo. Ayuntamiento de Segovia interesado en la adquisición, mediante contratación directa, de un vehículo de primera salida y tamaño reducido con destino al Servicio Municipal de Extinción de Incendios y dada la urgencia de aquélla, se invita a todas aquellas entidades comerciales que estén interesadas para que en el plazo de DIEZ DIAS a contar desde su publicación de este anuncio presenten sus ofertas en el Negociado de Contratación de este Excmo. Ayuntamiento de Segovia, en el que podrán retirarse los Pliegos de Bases y demás documentación complementaria.

Segovia, 31 de octubre de 1990.

EL ALCALDE.

Firmado: Juan A. Perteguer Rey



CAJA PROMOTORA COSTA BLANCA
c/ Vitoria, 17·5°·BURGOS

Parque Residencial **LA MURALLA**

TORREVIEJA

OFERTA ESPECIAL

Ultimos apartamentos con piscina, tenis, cerca playa. Locales comerciales

Escribanos; podrá optar a un buen obsequio

EN LOS DISTRIBUIDORES CANON, SU DINERO VALE MAS.

A la hora de comprar una copiadora, acertar con la adecuada es ahorrar. Y en cualquier Distribuidor Canon acierta seguro. Porque están todas: las grandes, las pequeñas, las de color, las portátiles, las sofisticadas, las más sencillas... todas. Y además, el ahorro que supone tener siempre cerca el Servicio de asistencia técnica más amplio del país,

el que llega más lejos, para ahorrar tiempo y dinero. Acérquese a su Distribuidor Canon y compruebe cómo, en copiadoras, trabajar con el líder tiene muchas ventajas.

es **Canon** *es fácil*

NOVENTA Y SEIS



COPIADORAS CANON. INSTINTO DE REPRODUCCION

SEGOVIA. Madrona, 3. Tel. 911-42 56 47

Hoy comienza el VI ciclo taurino-cultural de la peña "El Espontáneo"

Hoy, lunes día 5 de noviembre, comienza en nuestra ciudad, el VI Ciclo Taurino-Cultural de la peña "El Espontáneo". Al igual que los precedentes, consta de cuatro conferencias-coloquios y una exhibición de documentales taurinos. El lugar de las convocatorias, la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, en la Bajada del Carmen número 2 a las ocho de la noche.

Abre el ciclo, el matador de toros José Ortega Cano, con el tema "Los toreros". Mañana martes, será el crítico taurino de Radio Nacional de España y de la revista "Aplausos", José Luis Carabias con el tema "La temporada taurina del 90". El miércoles día 7, el cirujano jefe de la plaza de toros de las Ventas de Madrid, Máximo García Prados, con "Historia de la Cirujía Taurina". El jueves día 8, José

Hernández Gan, de Filmoteca Gan, con documentales taurinos, y por último, el viernes día 9, el ganadero de bravo salmantino y matador de toros retirado, Juan Mari Pérez-Taberner, con "Un ganadero torero". Un servidor será el presenta-

dor-moderador del ciclo. Cada uno de los ilustres conferenciantes, recibirá el obsequio de un óleo con motivo taurino, obra del pintor segoviano Lope Tablada Martín.

PABLO PASTOR

Mañana se inaugura la III Feria del Libro de Ocasión

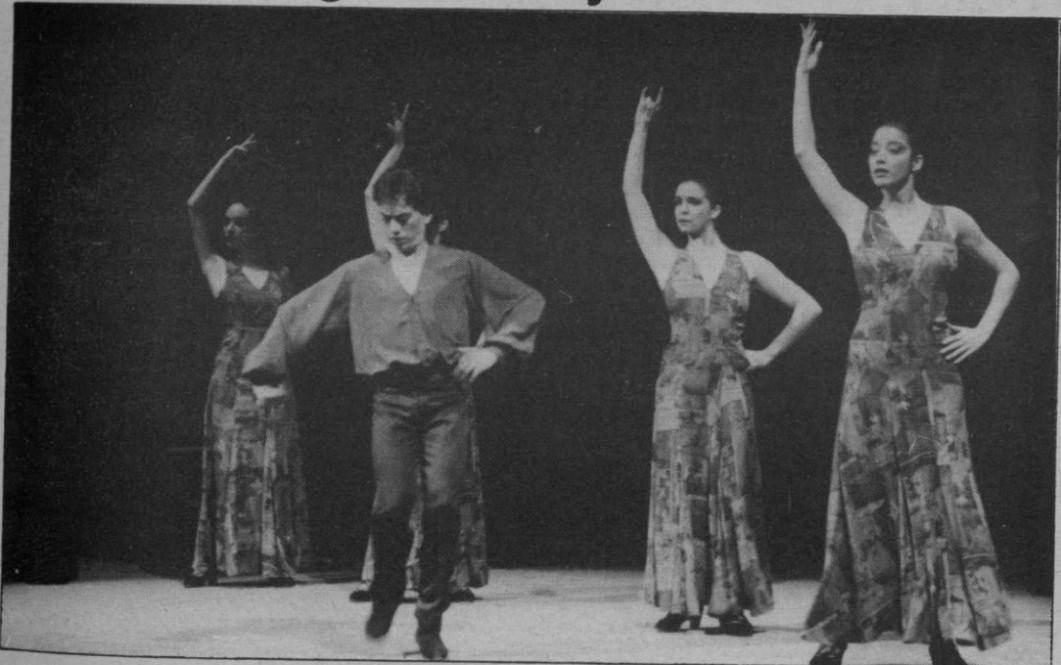
La III Feria del Libro de Ocasión y Antiguo de Segovia, quedará inaugurada mañana martes, a las once horas en la Plaza Mayor, permaneciendo abierta hasta el domingo dieciocho, en el horario de: 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 21,00 horas.

En un comunicado, los organizadores de la Feria, el Colectivo

Nueva Feria "Por el Libro a la Cultura", expresan su agradecimiento a las instituciones y vecinos de Segovia que han colaborado para hacer posible esta edición, que ha sufrido una semana de retraso en su inauguración por problemas de transporte. Destacan también el comportamiento de la Policía Local.

Teatro Juan Bravo

Un bello espectáculo flamenco a cargo de Ziryab-Danza



El arte flamenco inundó de "duende" el teatro Juan Bravo

F. PEÑALOSA

La magia y el embrujo del baile flamenco se subieron el sábado al escenario del teatro Juan Bravo de la mano de Ziryab-Danza. Un valenciano y cuatro cordobesas que han hecho de la renovación técnica uno de los pilares de su trabajo. Javier Latorre, con su pase por el Ballet Nacional de España y sus tres premios en el XII Concurso Nacional de Arte Flamenco de Córdoba

como bagaje, demostró su técnica y poderío. Su profesionalidad es también una característica común a Eva y Nuria Leiva, Asun Rodríguez y María Fernanda Alvarez.

En la primera parte, la suite flamenca, se bailó por bulerías y alegrías y el público entró en calor. En la segunda, el grupo presentó su montaje "Hijas del Alba", basado en "La Casa de Bernarda Alba", de

Federico García Lorca. La obra, con coreografía del propio Javier Latorre y música de Manolo Sanlúcar y Manolo Silveira es de gran fuerza y belleza.

Los bailarines estuvieron acompañados a la voz por Patro Soto; a las guitarras por Manolo Silveira y Manolo Flores y a la percusión por Pachi.

La medalla de oro de honor por su colaboración especial en la difusión del mensaje a los segovianos, recayó en Pedro Delgado Robledo, medalla que recogió su padre Julio Delgado; Cándido López Sanz y

Se celebró la IX Asamblea General de la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia

Se llenó completamente el salón de actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto", el sábado por la tarde, de miembros de la Hermandad de Donantes de Sangre, que celebraba su IX Asamblea general, bajo la presidencia de Eulalio Moreno Luengo, titular de la Hermandad. Le acompañaban en el estrado Juan Francisco Rodríguez González, director provincial del Insalud; Javier Reguera García, presidente de la Diputación Provincial, Fuencisla Calleja Vidiella, concejala responsable del área de Bienestar Social; Martín Manceñido Fuertes, presidente de la Federación Nacional de Donantes de Sangre, y el doctor Báscones Casas, jefe del Servicio de Hematología del Complejo Hospitalario de Segovia. Asimismo, se situaron la secretaria general, María Pilar Calleja Vidiella y el tesorero de la Hermandad, Demetrio Velasco de la Paz.

Con unas breves y emotivas palabras de salutación abrió el acto el presidente para dar paso a la secretaria que leyó el acta de la anterior asamblea, la cual fue aprobada; asimismo desarrolló los siguientes puntos del orden del día con amplios informes de secretaría y tesorería, aprobándose el presupuesto general para el próximo año 1991, si bien se remitió a los asistentes a conocer el detalle de la memoria editada por la Hermandad de cara a esta asamblea. Ambos informes fueron aprobados unánimemente.

Se procedió a notificar el cese voluntario de algunos miembros de la junta rectora y la incorporación a la misma, también con carácter voluntario de otros. Luego se procedió a imponer y entregar las medallas de plata, oro, de oro con pasador de 30 y 40 donaciones y las grandes cruces de la donación de sangre, del cual la Hermandad segoviana tiene los donantes Roberto Sánchez Zubizarreta, María Antonia Domingo Herranz, Angel Rodríguez Pérez, con 51 y 50 donaciones cada uno de ellos, respectivamente. También se procedió a entregar la medalla de oro de honor colectiva, por su colaboración ejemplar con fines de la Hermandad a los pueblos segovianos de Cabezuela, Vallelado, Villaverde de Iscar y Zarzuela del Pinar, que fueron recogidas por los alcaldes de los referidos pueblos.

La medalla de oro de honor por su colaboración especial en la difusión del mensaje a los segovianos, recayó en Pedro Delgado Robledo, medalla que recogió su padre Julio Delgado; Cándido López Sanz y

Antonio Prieto Velasco, los cuales recogieron las respectivas medallas.

En este momento de la asamblea la emotividad adquirió un especial tono ya que se entregó la gran cruz de la donación de sangre de honor (a título póstumo) a la viuda de Jesús Andrés Monsalvo, vicepresidente 1º que fue, hasta su fallecimiento, de la Hermandad.

Seguidamente se procedió a la entrega del premio correspondiente al 9º sorteo del bono a la generosidad, consistente en un viaje de una semana de duración para dos personas a Palma de Mallorca, y que correspondió al bono a la generosidad n.º 2.128 cuyo poseedor fue Oscar Laguna Maroto, donante de sangre n.º 13.700 y vecino de la localidad de Cuéllar. A continuación Martín Manceñido Fuertes, presidente de la Federación Nacional de Donantes de Sangre tomó la palabra para destacar la importante acción que realizan los donantes de sangre hacia toda la sociedad, y la importante labor que las hermandades hacen para que la donación de sangre aumente cada día más. Destacó la gran unión existente entre estas asociaciones organizadas de ciudadanos que ofrecen su trabajo desinteresado a las administraciones sanitarias para colaborar en una tarea que importa y compete a todos. Felicitó a la Hermandad de Segovia por el buen hacer la perfecta cohesión y el gran apoyo que tiene de todos los donantes de sangre dentro de su ámbito de actuación.

También intervinieron Javier Reguera y Fuencisla Calleja, que felicitaron a los donantes de sangre de Segovia y ofrecieron su colaboración total desde sus instituciones para con la Hermandad segoviana. Finalmente el director provincial del Insalud tomó la palabra elogiando nuevamente la labor del donante de sangre, a quien le definió como la llave que abre todos los quirófanos de España, clausurando de esta forma la IX Asamblea General.

El acto concluyó con un sorteo de un elevado número de regalos que habían sido obsequiados por el comercio y la industria segoviana, y a los cuales la Hermandad de Segovia testimonió públicamente su más sincero agradecimiento. Todos los asistentes escucharon respetuosamente y de pie el Himno a Segovia, con el cual se dio por finalizada la asamblea. Por la noche, tuvo lugar una cena de hermandad en los salones del hotel "Los Linajes", prolongándose con una fiesta hasta altas horas de la madrugada.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D.ª Constanacia Martín Tejedor

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.



EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

COBRANZA DE TRIBUTOS LOCALES EN PERIODO VOLUNTARIO

Se recuerda a los contribuyentes de Segovia y provincia que el próximo día 17 de noviembre finaliza el plazo para pago en período voluntario de recibos por los siguientes conceptos: Impuestos sobre Bienes Inmuebles (antigua Contribución Territorial), Licencia Fiscal Industrial y de Profesionales, Impuesto sobre vehículos de Tracción Mecánica y Tasas Municipales.

El pago de los citados tributos podrá realizarse en las Oficinas recaudatorias de Segovia, Cuéllar, Santa María de Nieva, Sepúlveda y Riaza en horario de 9 a 13,30 horas por la mañanas, sábados incluidos, y de 4,30 a 7 horas por la tarde.

EL PRESIDENTE

GOMEZSERRACIN

Inauguración de nuevas instalaciones de la Caja de Ahorros de Segovia



El pasado viernes, a las 6 de la tarde, se inauguraron en Gomezserracín las nuevas instalaciones de la Caja de Ahorros de Segovia en esa localidad, así como dos viviendas y una nueva obra social: el Centro Familiar "Caja Segovia", obra propia de esta entidad.

Los actos comenzaron con la bendición de las instalaciones por David Esteban Alonso, cura párroco de Gomezserracín. Posteriormente intervinieron Carlos Rojo del Amo, director general de la Caja, Adolfo Sanz Pérez, alcalde

del Ayuntamiento —quien expresó sus deseos de iniciar las actividades del Centro Familiar con una excursión a la Academia de Artillería y el Torreón de Lozoya—, y Máximo Pascual, en representación de la junta directiva de dicho centro.

A continuación se visitaron las instalaciones y se tomó un vino español en las dependencias de la oficina, para regresar posteriormente al centro, donde actuaron Feliciano y Salva, haciendo que numeroso público asistente disfrutara con su música y su buen humor.

Los líderes regionales del PSOE y CDS desconocen posibles acuerdos sobre el futuro Gobierno de Castilla y León

Valladolid (Ical).-- Los máximos dirigentes regionales del PSOE y del CDS en la comunidad autónoma, Jesús Quijano y Daniel de Fernando, han negado que entre sus partidos exista cualquier compromiso para repartirse el control de la Junta de Castilla y León y la Alcaldía de Madrid después de las próximas elecciones de mayo del 91, según se recoge en el diario madrileño "El Independiente".

Ni Quijano ni De Fernando conceden credibilidad a dicha información, a la que califican de "conjetura" y de "rumor sin ningún fundamento", y manifiestan una vez más que sus partidos no han alcanzado acuerdo alguno sobre la futura composición de los órganos regionales de gobierno, que en todo caso dependerá de los resultados de las elecciones del mes de mayo del año próximo.

"El Independiente" apuntaba que algunos dirigentes socialistas defienden un pacto con el CDS que les asegure la presidencia de la Junta de Castilla y León a cambio de la Alcaldía de Madrid, que conservaría el actual alcalde centrista con el apoyo recibido del PSOE.

Según esta información los concejales del PSOE apoyarían al actual alcalde Rodríguez Sahagún (CDS) en el Ayuntamiento de Madrid, mientras que los parlamentarios centristas en Castilla y León permitirían que el PSOE recuperara el control de la Junta regional, que ya tuvo en la primera etapa autonómica.

Los máximos dirigentes regio-

nales del PSOE y del CDS han negado que sus partidos hayan mantenido hasta ahora cualquier tipo de contacto para estudiar posibles pactos postelectorales en la comunidad.

El PP de León pedirá a la ejecutiva nacional que anule el congreso extraordinario provincial

León (Ical).-- El presidente provincial del PP en León, Miguel Pérez Villar, consejero de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León, aún no ha decidido la fecha de la convocatoria del congreso extraordinario provincial del PP que fue acordado hace varios meses por la ejecutiva nacional de su partido.

Pérez Villar anunció el pasado día 25 de octubre, en una reunión de cargos públicos de su partido en El Bierzo ante el presidente regional en funciones Juan José Lucas, que convocaría a la ejecutiva provincial para tratar la fecha del congreso como asunto monográfico. Aunque hasta la fecha no se ha producido dicha convocatoria

CARBONERO EL MAYOR

La fiesta anual de los quintos recupera su antigua tradición

DIONISIO ESCUDERO

Si antiguamente, como ya hemos dicho en otra ocasión en "EL ADELANTADO DE SEGOVIA", la festividad de San Frutos era un día en que no se trabajaba y se conmemoraba con todo boato, cuando llegó su decadencia y su declinar era alarmante, fueron los jóvenes quienes empujaron la antorcha de su celebración.

A mediados del siglo XIX, concretamente el día 6 de abril de 1869, el Concejo celebró una sesión para tratar el tema de los mozos sorteables en el reemplazo del citado año. Los regidores se reunieron con los padres de los futuros soldados y algunos vecinos, ya que se había prometido la supresión de levas y quintas, acordando: "La suscrip-

ción voluntaria, y para el vacío que esta pueda dejar, requerir la adquisición por el Estado de la cantidad importe de los bonos del Depósito en caja de la 3.ª parte del 80% procedente de la Venta de Propios, o en su defecto la facultad y entrega de los citados bonos al Ayuntamiento para negociarlos, con el mencionado fin. Si esto no es aceptado, se encontrarán en la imposibilidad de que este vecindario pueda contribuir la parte correspondiente en repartimiento vecinal".

Desde esta fecha se deja la festividad de San Frutos como punto de referencia para celebrar la fiesta de las decenas de alistados que cada año tiene la localidad, aunque por imperativos de los tiempos se celebra el sábado siguiente de la fecha del 25 de octubre.

En el último decenio habrá sufri-

do un progresivo deterioro, llegando a ser preocupante para el vecindario por las características y líneas de actuación, situación que propició la intervención de la Alcaldía. Este año se ha cortado tal proyección y comienza a tomar nuevos derroteros, la actuación de los jóvenes ha sido modélica y su fiesta ha tenido como premisas el respeto al vecindario.

Por ello, el alcalde ha felicitado a los mozos que próximamente se integrarán en el servicio militar; con anterioridad hubo reuniones de la primera autoridad y los quintos en la Casa Consistorial.

La fiesta de los quintos vuelve a tomar las connotaciones y fundamentos de una fiesta juvenil que nunca debió perder y que proceden de la centuria pasada.

CC.OO. denuncia a la Junta el no incluir a los sindicatos en la negociación sobre guarderías

Valladolid (Ical).-- CC.OO. denuncia la postura antisindical de la Junta al no incluir a los sindicatos en las negociaciones iniciadas la semana pasada con los ayuntamientos de más de 20.000 habitantes para discutir la situación de las guarderías dependientes de Bienestar Social, que pueden ser traspasadas a las corporaciones locales.

La Federación regional de CC.OO., ha solicitado de forma reiterada su presencia en las reuniones con los ayuntamientos sin que hasta la fecha haya recibido respuesta alguna a sus demandas, en lo que considera una actitud antisindical de la Consejería de Cultura y Bienestar Social por excluir a los

representantes de los trabajadores.

CC.OO., exige la apertura de las negociaciones con la Junta y con los ayuntamientos para determinar cuántas guarderías van a ser transferidas y las condiciones en que se realizarán los traspasos. CC.OO. muestra su preocupación por la situación jurídica en que se encuentran los trabajadores de estos centros y solicita la garantía del mantenimiento de los puestos de trabajo.

Si no se producen estas negociaciones CC.OO., no descarta la convocatoria de movilizaciones para lo que ha formulado un llamamiento a todos los trabajadores de la Junta en apoyo de los afectados por las transferencias.

Un médico dispara sobre varios vecinos en Alar del Rey

Palencia (Ical).-- En la madrugada del jueves al viernes, el médico gallego Constantino Lemos Alvarez disparó al menos dieciséis veces su escopeta de caza contra un restaurante de la localidad palentina de Alar del Rey, varios guardias civiles y dos vecinos del pueblo, sin que se produjera ninguna desgracia personal.

Los disparos comenzaron pasada la una de la madrugada. Constantino Lemos se dirigía a cazar a un coto con quince cuando se perdió en esa población palentina. Tras sufrir un ataque de nervios, creyó que habían secuestrado a su mujer con objetivo de violarla y matarla y disparó contra la fachada del bar restaurante La Cueva, donde pensaba que estaba retenida.



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Clemente Garrido Pastor

(INDUSTRIAL "BAR CASTILLA")

Falleció en Segovia el día 5 de noviembre de 1988

A los 79 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su-Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie mañana, día 5, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa, Feli Martín Valle; hijos, Santiago y José-María Garrido Maganto; hijas políticas, Mercedes Herro y Juana Barral; hermana, María Garrido Pastor; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Cantabria

El Partido Regionalista pide la dimisión de Hormaechea

Santander.— El secretario general del Partido Regionalista de Cantabria, Miguel Angel Revilla, presentará hoy una moción ante la Mesa de la Asamblea Regional contra el presidente del Gobierno autónomo, Juan Hormaechea, en la que solicita su dimisión fulminante del cargo, por las manifestaciones realizadas el pasado miércoles contra altos cargos del PP.

Miguel Angel Revilla considera que Cantabria no puede "hundirse más en el fango de la degradación moral, y es hora de que cada uno se retrate ante los ciudadanos".

En este sentido, el secretario general del PRC en esta Comunidad manifestó también que "todos los que apoyen a Juan Hormaechea, activa o pasivamente, y me refiero especialmente al Partido Popular, caerán en la ignominia y serán

cómplices de la inmoralidad, que planteará el Partido la imposibilidad de pactar con los que hayan sostenido y tolerado esta degradación de la política de Cantabria".

Por otro lado, el exdiputado del PP y diputado del Grupo Parlamentario Mixto, Manuel Pardo Castillo, consideró ilógico que no se pueda convocar el Consejo de Gobierno de Cantabria "cada vez que Juan Hormaechea salga de juerga, porque luego tiene que quedarse en la cama", y aseguró que "si el presidente cántabro hace esa vida, lo mínimo que puede hacer es delegar sus funciones en otro".

Sin embargo, los grupos parlamentarios del PSOE y del CDS en la Asamblea Regional de Cantabria no tienen previsto desarrollar ninguna iniciativa parlamentaria contra el presidente autónomo, Juan Hormaechea.—Efe.

Ultiman un proyecto de estatuto para Ceuta y Melilla

Ceuta.— Las palataformas autonómicas de Ceuta y Melilla han redactado de forma conjunta un proyecto de estatuto de autonomía para ambas ciudades, tras la reunión mantenida el fin de semana en la ciudad ceutí por miembros de las dos plataformas, informaron en rueda de prensa portavoces de las mismas. De ese acuerdo ha surgido un texto único para los estatutos de autonomía de ambos territorios, con la única diferenciación de las particularidades geográficas de cada uno de ellos. Según se recoge en el texto consensuado por ambas palataformas, en las que no figura el PSOE, la aprobación de los estatutos deberá ser tramitada por ley orgánica de acuerdo con la disposición quinta de la Constitución.

Huelga en la clínica La Concepción

Madrid.— Los 1.618 trabajadores de la clínica de La Concepción, de la Fundación Jiménez Díaz de Madrid, están convocados hoy a una huelga por el comité de empresa que ha presentado una tabla de reivindicaciones a la dirección.

Se prevé que, en un principio, el paro se repita los días 6, 7, 12, 13, 19, 20, 21, 26 y 27 de este mes. El comité de empresa está formado por representantes de UGT, CSIF y CC.OO.. Este último es el sindicato mayoritario.

200 afectados por salmonelosis

Pamplona.— El brote de salmonelosis que se detectó en Pamplona el pasado día 1 de noviembre por la ingestión de pasteles en mal estado ha afectado de diversa consideración hasta el momento a 199 personas, con la aparición de 51 nuevos casos desde el mediodía del sábado.

En las últimas 24 horas, se han registrado nueve ingresos, con lo que el número de afectados se eleva a 34, si bien, salvo complicaciones, su estado no reviste especial gravedad. Asimismo, seis personas continúan en observación, cinco de ellas en la clínica San Miguel de la capital navarra y la otra en el Hospital de Navarra.

El fiscal pide 49 años para el asesino de Yoyes

Madrid.— José Antonio López Ruiz y José Miguel Latasa Guetaria se sentarán mañana en el banquillo de los acusados de la cámara acorazada de la Audiencia Nacional, donde serán juzgados por el asesinato de María Dolores González Catarán, "Yoyes", dirigente etarra que abandonó la banda terrorista. El fiscal pedirá para López Ruiz, más conocido como "Kubati", y Latasa Guetaria, apodado "Fermín", penas de 49 y 29 años de prisión, respectivamente, informa Efe.

El fiscal explica en sus conclusiones que "Kubati" recibió órdenes de la cúpula etarra para matar a "Yoyes". Los fines de la acción eran intimidatorios, según el fiscal, para no fomentar el mimetismo entre muchos de sus ex compañeros.

José Antonio López Ruiz fue el autor material del asesinato de "Yoyes" el 10 de septiembre de 1986, según el fiscal. El presunto asesino disparó contra ella en la plaza de Villafranca de Ordicia cuando ésta se encontraba con su hijo de corta edad, y la remató en el

suelo en presencia de éste.

El papel de Latasa Guetaria es definido por el fiscal como el de cooperador necesario, ya que fue quien indicó a "Kubati" quién era "Yoyes" por lo que solicita para él una pena de 29 años.

HUELGA DE HAMBRE

Ceuta.— Los cinco miembros de ETA internados en la prisión de Los Rosales, en Ceuta, abandonaron ayer la huelga de hambre y sed que iniciaron el pasado 25 de octubre, según fuentes penitenciarias.

Entre los reclusos recluidos en la prisión ceutí y que depusieron su actitud el pasado sábado se encuentra José Ignacio de Juana Chaos, considerado como uno de los jefes del "comando Madrid" de la organización terrorista y responsable de la muerte de 12 guardias civiles.

Los cinco etarras renunciaron a su negativa a ingerir alimentos 24 horas después de que la Dirección General de Instituciones Penitenciarias les autorizara a comunicarse en euskera con sus familiares, como habían solicitado.— Efe.

Un jardinero encuentra el cadáver de una joven desnuda

Portugalete (Vizcaya).— El cadáver desnudo de la joven María Olga Casas Rodríguez fue encontrado en los jardines de la escuela de secretariado de la orden de las Javerianas de Portugalete por el jardinero del mismo. El hallazgo se produjo cuando este empleado procedía a limpiar el jardín y observó que la parte superior de unos setos estaba cortada. Al acercarse al lugar, el hombre vio el cuerpo de una joven, cubierto por la maleza.

De inmediato, las personas responsables de este centro avisaron al Cuerpo Superior de Policía, cuyos agentes acometieron las tareas de identificación de la víctima.

Se trata de María Olga Casas, de diecinueve años, natural de Orense y con domicilio en la localidad vizcaína de Portugalete, quien presentaba una puñalada en la parte izquierda del cuello, herida que le causó la muerte después de haber sufrido una fuerte hemorragia.

Según las primeras pesquisas realizadas por los agentes encargados del caso, el óbito se produjo entre las tres y las cinco de la madrugada de ayer, por lo que el cadáver permaneció tendido en el lugar

en el que fue hallado por espacio de ocho horas.

El cuerpo de María Olga que según las fuentes consultadas no presentaba ningún otro signo de violencia, apareció desnudo, cubierto de sangre y barro, con los zapatos puestos y el pantalón bajado hasta los tobillos, mientras que el resto de la ropa fue hallada desperdigada por los alrededores.

El cadáver de la joven fue trasladado al centro anatómico forense del hospital de Basurto, con el fin de realizar la autopsia y averiguar las causas exactas de su muerte. Asimismo, el examen forense determinará si la joven fue violada.— Efe.

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son las siguientes:

DOMINGO: 5-16-17-35-36 y 47. Número complementario: 41.

LUNES: 14-23-34-37-40 y 48. Número complementario: 38.

RANK XEROX

Hay quien no se compra una Xerox porque se lo está pensando.



Ahora no hay excusa para no comprar una Xerox, porque le ofrecemos con cada equipo una financiación de 36 meses, así como un descuento de hasta el 15% o la posibilidad de conseguir con su compra un fax o una

36 meses

máquina de escribir electrónica de regalo. Desde luego, si a pesar de esta oferta todavía hay quien no se compra una Xerox, realmente es porque no quiere. O porque se lo está pensando.

15% descuento

Si usted ha pensado ya lo que le conviene, envíenos hoy mismo este cupón con sus datos indicando el equipo de su interés a: RANK XEROX, C/ Josefa Valcarcel, 26, 28027 Madrid.

Nombre _____
 Dirección _____ Tel. () _____
 C.P. _____ Provincia _____
 Copiadoras Fax Máquinas de escribir
 Impresoras Micros

O si lo prefiere, anticipese y llámenos ahora gratuitamente al

(900) 11 00 11

Los Nuevos Kadett viene dando.



La Ingeniería Alemana Seduce de Nuevo.

Dando todo en equipamiento. Dando ejemplo en eficacia, carácter y personalidad. Dando nombre propio a la belleza y la atracción.

K A D E T T BEAUTY

4 versiones para un alemán que lo tiene todo:

- 4 ó 5 puertas.
- Motor 1.8i con 112 CV (También disponible en 1.6).
- Techo solar.
- Elevalunas delanteros eléctricos.
- Equipo musical Hi-Fi.
- Cierre centralizado.
- Retrovisores de control remoto...

K A D E T T FRISCO

4 versiones para una sensación deportiva al completo:

- 3 ó 4 puertas.
- Motor 1.8i con 112 CV (También disponible en 1.6).
- Spoilers delantero y trasero.
- Elevalunas delanteros eléctricos.
- Equipo musical Hi-Fi.
- Cierre centralizado.
- Retrovisores electrotérmicos...

KADETT BEAUTY 1.6 5 p.
P.V.P. 1.773.000 Ptas.*
KADETT FRISCO 1.6 3 p.
P.V.P. 1.836.000 Ptas.*

Y ADEMAS
PARA TODOS LOS TURISMOS
KADETT
100.000 PTAS.*
MENOS
SIN CONDICIONES

Tradicionalmente ecológicos. Cuando quiera, sin plomo.



* Precio recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos. No incluido descuento de 100.000 Ptas. (Promoción válida para todos los Kadett en stock comprados y matriculados durante este mes.) Ventas a flotas, consulte a su Concesionario Oficial Opel. Además cuente con las excelentes condiciones de Financiación ofrecidas por Opel Credit, Opel Leasing y Opel Renting.

OPEL

Mubarak y Mitterrand apoyan la continuidad del embargo contra Bagdad

El Cairo.— El presidente egipcio, Hosni Mubarak y su colega francés, Francois Mitterrand, declararon en Alejandría la necesidad de "salvaguardar los derechos humanos y continuar con el embargo, impuesto por las Naciones Unidas contra Irak, para forzar la retirada de Kuwait del Ejército de Bagdad, según la agencia egipcia Mena.

Mubarak, quien dijo ayer que este bloqueo "durará mucho tiempo, pero también ahorrará mucha sangre", expresó su confianza en una solución pacífica a la crisis del Golfo Pérsico, según la misma fuente.

El presidente francés, Francois Mitterrand, afirmó que contestará positivamente a la petición egipcia de condonar su deuda militar con ese país, cifrada en 2.800 millones de dólares, según informa hoy el diario caiota "The Egyptian Gazette".

Estas declaraciones se produjeron ayer en la ciudad egipcia de Alejandría, tras la ceremonia de inauguración de la Universidad Leopoldo Sengor de la Francofonía, a la que también asistieron el senegalés Abdu Duiu, y el zaireño, Mobutu Sese Seko.

El Cairo es desde ayer un centro de actividades y contactos políticos al más alto nivel ya que, además de esta entrevista Mubarak-Mitterrand, mañana llegará el secretario de Estado norteamericano, James Baker, que analizará con Mubarak los últimos acontecimientos en el Golfo y las relaciones bilaterales, especialmente las deudas. También el ministro de Asuntos Exteriores de China, Qian Qichen, realizará a partir de mañana una visita a Egipto, Irak, Jordania y Arabia Saudí. En

El Cairo se reunirá con su colega Baker para estudiar aspectos y posibilidades de una salida pacífica para la crisis del Golfo.

BAKER EN EL DESIERTO

El secretario de Estado americano, James Baker, inció ayer domingo un viaje oficial que le llevará a ocho países en siete días con una visita a las tropas de la Primera División de Caballería, en el desierto saudí. También se entrevistó con representantes de los gobiernos de Kuwait y Arabia Saudí.

James Baker llegó a primera hora de la mañana del domingo a la posición ocupada en el desierto por el Primero de Caballería procedente de Bahrein, donde se entrevistó con el emir.

Luego, a bordo de un helicóptero Chinook, se trasladó a un punto indeterminado del desierto, donde las tropas americanas hacían tiempo con la compañía de la música interpretada por la banda militar. El secretario de Estado americano pronunció a su llegada un breve discurso en el que mostró su agradecimiento a los soldados por los sacrificios que estaban sobrellevando y transmitió el saludo del presidente Bush, que planea una visita a las tropas para la tercera semana de noviembre, coincidiendo con la conmemoración del día de Acción de Gracias.

"Estamos lejos, muy lejos de casa, pero los americanos están en casa allí donde están sus principios. En eso consiste esta crisis. Esta crisis es sobre la defensa de los valores que hicieron de los Estados Unidos la mejor y más grande nación del mundo", añadió el miembro del Gobierno Busch.—Efe.

Un centenar de palestinos, heridos por soldados israelíes en Gaza

Jerusalén.— Más de un centenar de palestinos resultaron heridos a causa de los disparos efectuados por soldados israelíes durante los enfrentamientos registrados ayer, por segundo día consecutivo, en la franja de Gaza.

El sábado la Policía mató a tiros a un palestino e hirió a otros 123 en los disturbios generados por la muerte de un reo árabe, que según las autoridades se suicidó en la habitación de interrogatorios, en la prisión central de Gaza.

Tras una noche de tensa calma, se reanudaron los incidentes en la ciudad de Gaza y tres campos de

refugiados. Cientos de palestinos se enfrentaron con las tropas israelíes. A lo largo del día los disturbios se extendieron a otros poblados de la franja de Gaza.

Al menos 98 palestinos resultaron heridos de bala, la mayoría residentes del campo de refugiados de Rafah, en el sector suroccidental de Gaza, según fuentes hospitalarias. Otros 25 árabes sufrieron heridas de diversa consideración por las piedras lanzadas desde helicópteros del Ejército, según fuentes palestinas. Un portavoz militar, sin embargo, dijo no tener información de este dato.

El Ejército informó de 88 heridos el sábado y 27 el domingo. La franja de Gaza fue declarada zona militar cerrada y se prohibió la entrada a los periodistas. Unos 150.000 palestinos fueron confinados en sus casas por el toque de queda vigente desde ayer en dos poblados y tres campos de refugiados.

Por otra parte el Gobierno israelí rechazó ayer el informe del secretario general de la ONU sobre la matanza de una veintena de palestinos en Jerusalén el pasado 8 de octubre, así como sus recomendaciones al Consejo de Seguridad.

Vestirama s.a.



CONFECCION HOMBRE

*Vestir un traje de Sastre-
ría bien hecho y en pura
lana virgen sigue siendo lo
más elegante.*

*Cómprelo directamente
de fábrica a un precio in-
creíble; en la calle Morillo,
7, frente al Jardín Botáni-
co.*

*También americanas,
pantalones, Camisas, etc.*

Vestirama

C/MORILLO, 7
(Detrás del Ambulatorio)

Ligera alza de la Bolsa de Tokio

Tokio.— La Bolsa de Tokio finalizó hoy la primera sesión de la semana con alza moderada, pese a que la escasa negociación hizo perder parte de las ganancias matinales. El índice Nikkei avanzó 190,34 yenes y se situó en 24.385,33 puntos.

El volumen de negociación fue muy inferior a la media y se calculó en 220 millones de acciones, en comparación con las 313 millones del pasado viernes. Las ganancias superaron a las pérdidas por 696 frente a 226, mientras que 153 títulos repitieron.

Por su parte, el precio del crudo Brent y el oro bajan hoy su cotización en el mercado londinense, en tanto que la Bolsa evoluciona en forma positiva.

El barril del crudo Brent, para entrega en diciembre, que el viernes cerró a 33,75 dólares, abrió hoy a 33,60. En tanto, la onza de oro al contado estaba a la apertura de hoy a 375,90 dólares, una baja respecto del cierre del viernes que quedó a 376,00 y el índice general de la Bolsa subió, a la apertura de la sesión, 7,3 puntos y quedaba en 2.038,0.—Efe.

PANORAMICA

PERU: El presidente peruano, Alberto Fujimori, cumple hoy cien días de gestión con su popularidad en alza pero sentado sobre un volcán en el que bullen la crisis económica, la crispación social, el terrorismo y el narcotráfico.

BRASIL: El periodista brasileño Celso Russomanno llevó su profesión hasta las últimas consecuencias al filmar la semana pasada la tragedia de su esposa, fallecida tras ser atendida en dos hospitales de Sao Paulo, para poder denunciar el caso como "omisión de socorro". "Precisaba mostrar lo que pasó. Era

la única forma de poder hacer una queja con pruebas", declaró.

MEJICO: Cuatro muertos y un centenar de heridos es el resultado extraoficial —las autoridades sólo han reconocido dos víctimas mortales— del desalojo, el sábado, de 186 familias campesinas que ocupaban un predio en Iztapaluca, municipio del Estado de Méjico.

JAPON: Ocho personas murieron y otras tres se dan por desaparecidas a causa de las fuertes lluvias caídas sobre una extensa zona del Japón entre el domingo y hoy, lunes, informó la Policía.

VENDEDOR PROFESIONAL

Sector: Prov. Segovia-Avila-Madrid

Se incorporará a una organización comercial con 15 años de experiencia y excelente imagen de marca.

Nuestros Clientes: Profesionales de la construcción.

Nuestros Productos: Innovadores útiles de importación, patentados, de alta calidad y sin competencia en el mercado.

Sistema de Ventas: Realizará ventas a estos profesionales mediante demostración. Prospectará su sector con un Renault Express debidamente equipado. Percibirá importantes comisiones (de 270.000 a 500.000 Ptas. mes). Formación a cargo de la empresa. Apoyo constante por parte de nuestro dpto. de marketing. Contrato mercantil. Ostarán vendedores profesionales. Edad mínima 30 años. Estado Civil: Casado. Dedicación exclusiva.

Llamar al (93) 727 33 61. Srta. Marta. Total reserva.



Volvo Serie 400

Invierta en si mismo desde 2.075.000 Ptas.*

Obtenga el máximo rendimiento por su dinero, la serie 400 de VOLVO es una inversión de éxito asegurado.

A corto plazo, por su motor de 1.721 c.c., encendido electrónico y una potencia, según modelo, entre 88 y 122 CV DIN. Y sin ajustes ni restricciones de equipamiento: desde el aire acondicionado a los retrovisores eléctricos con descongelado automático, el centro electrónico de in-

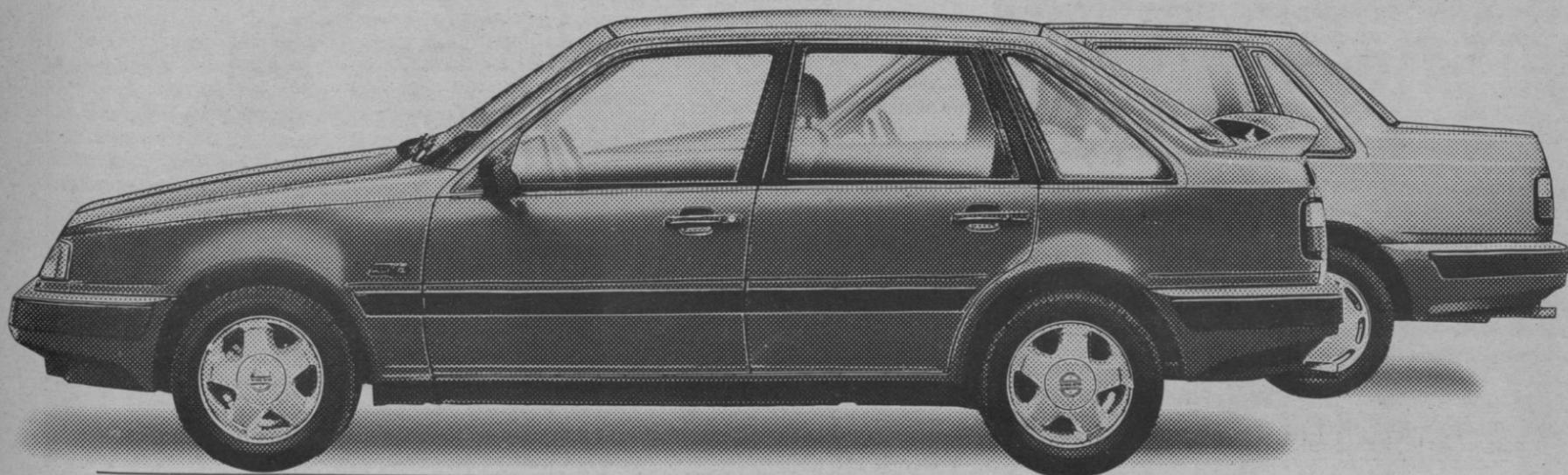


fórmación y control, sistema ABS, volante ajustable, luces antiniebla delanteras, cierre centralizado y elevalunas eléctricos delanteros... A largo plazo, porque invertir en VOLVO es invertir en la seguridad de usted y los suyos.

Invierta en si mismo.

La serie 400 de VOLVO no es sólo una emisión de alta cotización sino, ante todo, un indiscutible valor en alza.

* Precio recomendado, IVA incluido.



440 GL

440 GLT

440 Turbo

460 GLE

460 Turbo

VOLVO
Respuesta segura.

Desde 1987 todos
los motores Volvo pueden
utilizar gasolina sin plomo.

FUTBOL.— Una gran entrada en las gradas...

1-3

Con el cien por cien de efectividad, victoria del DyC

Los tres goles "visitantes" fueron conseguidos por Pascual

Fue expulsado del banquillo el entrenador de la G. Segoviana

Con la mejor entrada en las gradas desde hace mucho tiempo, alrededor de dos mil espectadores, se jugó ayer en La Albuera el partido entre los dos equipos segovianos de Tercera División. Terreno de juego en muy buenas condiciones y ambiente de deportividad en las gradas, con charangas incluidas.

Marcador: G. Segoviana, 1 (Perote); CyC Palazuelos, 3 (Pascual)

Alineación: G. SEGOVIANA: Carmelo (-); Moral (-) Perote (2), Julio Maroto (1), Bezos (2), Paco Maroto (-), Vega (-), Fano (2), Catón (2), Alvaro (-), Aparicio, s.c., m. 71), y Ferradas, 1.

DYCPALAZUELOS: César (2), Dani (1), Prieto (1), Alberto (1), Lis (-), Gangoso (1), Honrubia (1), Goico (2), Tomás (1) (Churro, s.c. m. 75), Pascual (3), (Dueñas, s.c. m. 82) y Benito (2).

Árbitro: Aranque Vergara. Excelente su labor. Pudo equivocarle uno de sus líneas en la jugada del tercer gol del DyC, pero ello no merma la buena labor. Le ayudaron en las bandas Del Río y Santamaría.

GOLES

0-1, min. 4. Contragolpe del DyC, carrera larga de Tomás, centro al punto de penalti donde se encuentra Pascual, quien cómodamente bate a Carmelo.

1-1, min. 37. Cambio de Fano en el juego. Balón largo hacia la posición de Catón, éste cede a Perote que llega en carrera, quien a dos metros de César lo bate por bajo.

1-2, min. 72. Balón que llega a Pascual. Desde la línea frontal del área grande lanza en bolea a media vuelta y el esférico llega a la red. Carmelo, con problemas en una pierna donde había recibido un golpe, no llega a alcanzar el remate.

1-3, min. 80. Cesión de Goico a Pascual, éste en posible fuera de juego, se va con el esférico hacia la portería y ante la salida de Carmelo lo bate por bajo.

INCIDENCIAS

El colegiado, en el deseo de que el partido no se le fuera de las manos, y previo aviso a los capitanes de los equipos de lo que podía suceder, mostró las siguientes cartulinas: amarillas a Tomás, Fano, Pascual, Catón, Dani, Perote, Goico, Alberto, Honrubia, Dani (excluido por acumulación en el minu-



ANTONIO

Pascual, autor de los tres tantos del DyC

to 82) y Adolfo Redondo. Tras la tarjeta amarilla y dado que el entrenador gimnástico continuaba en su protesta, fue expulsado del banquillo en el minuto 58.

Cuatro saques de esquina lanzaron los jugadores de la G. Segovia-

na por dos del DyC. El precio de las localidades, 700 pesetas la general y 200 la tribuna. Los socios también pagaban la parte correspondiente. Los entrenadores de ambos equipos "guardaron" sus alineaciones hasta cinco minutos antes de dar comienzo el partido, por lo que la labor de los informadores no fue en ningún caso facilitada.

CADA CUAL EN SU PAPEL

El encuentro, opino, no tuvo características diferentes a lo que se preveía para su desarrollo antes de que se jugara. Es cierto que cada entrenador situó a su gente sobre el terreno de acuerdo con la situación de los jugadores contrarios, y ello lo tuvo mucho más en cuenta el entrenador de la G. Segoviana, que observando como los tres puntas del DyC son gente rápida, situó sobre ellos a Fano (Goico), Julio Maroto (Pascual) y Moral (Tomás). Otra cosa es saber si con ello se consiguieron los objetivos pretendidos, porque al mirar al marcador final hay que señalar que los tres goles del DyC los materializó un delantero. Precisamente Pascual, sobre el que el marcaje debía ser más fuerte.

Regresando al comienzo del partido, minuto 2, hay que dejar constancia del lanzamiento de Catón a uno de los postes y del rechazo, recogido por Bezos, que pegó en el larguero. Sin duda, no estaba aliada la fortuna con el equipo gimnástico --algo endémico--, ya que en la jugada de ataque siguiente del DyC, "ratón" Pascual, pisando donde debe estar un delantero centro, emboca la bola en las mallas.

De nuevo, y como ocurre a lo largo de los encuentros que jugaba el equipo gimnástico, el marcador se sitúa cuesta arriba. El juego, aunque poco, sale de los jugadores "locales", mientras que el juego-control que pretende el DyC, con marcajes férreos, no tiene constancia. No llegan a portería y Carmelo, durante la mayoría de los minutos, es un espectador. El gol del empate llegó en un momento de inspiración de los jugadores de la G. Segoviana tras un pase largo con cambio de juego. Algo en lo que no se prodigaron a lo largo del partido, intentando llegar a la portería de César a



ANTONIO

Benito, que reaparecía tras su lesión, estuvo bullidor, como en él es habitual

través del pase corto y por el centro.

A punto de que el árbitro diera por concluida la primera mitad, una falta lanzada por Bezos, hace que el esférico se pase por delante de la portería y salga fuera rozando el larguero.

SUERTE, FORTUNA, SABER ESTAR...

Dejando a un lado lo anecdótico del encuentro, que ya hemos señalado, hay que referirse a lo acontecido en la segunda parte. El control y dominio del partido lo sigue ejerciendo el equipo organizador. Pero el DyC, en ningún momento, renuncia a su contragolpe. La situación para el equipo gimnástico es difícil, ya que han de buscar el gol de la victoria y tener, al mismo tiempo, guardadas las espaldas ante la rapidez de los desplazamientos que realiza el oponente.

Con ese mismo planteamiento se llega a otro momento clave del partido. Era el minuto 70. Catón, juega el balón dentro del área del DyC. Centra sobre la portería de

César y es Verdugo quien en su intento de cortar la trayectoria del esférico este le pega en el brazo. El árbitro señala el justo penalti. Cuando se observa quién es el lanzador existen dudas sobre el acierto en la elección.

El jugador vallisoletano pega al balón que se dirige a la izquierda de César. Este incluye su trayectoria y como el balón no lleva mucha fuerza, consigue desviarlo.

¿Estuvo aquí la clave del partido? Creo que sí, ya que en la jugada siguiente, del posible 2-1, se pasó al seguro 1-2. Los jugadores del DyC volvieron a demostrar su clara y contundente efectividad. Tres lanzamientos a portería; tres goles conseguidos. Carmelo, no tuvo otro trabajo que el recoger balones que le cedían sus compañeros o sacarle del fondo de la red.

Y no hubo más. A todo lo acontecido se le puede denominar de cualquier forma, ¿suerte?, ¿fortuna?, ¿saber estar?... El espectador del encuentro tiene la palabra.

J.M.º



ANTONIO

Carmelo, tras ser atendido por Mario Marcos, regresa a la portería visiblemente lesionado



ANTONIO

Momento en que Perote, tapado por César, marca el tanto gimnástico



Mucho tiempo llevaba La Albuera sin registrar la entrada de ayer en el derby segoviano

ANTONIO

BALONCESTO.-- Copa de la Reina

82

63

Paliza del Canoe Caja Postal al Caja Segovia

Del equipo segoviano sólo se salvó la fuerza de Katy Boswell

Más de dos horas tardó el conjunto segoviano en llegar a la cancha del Pez Volador en Madrid. Los atascos en las diferentes calles de Madrid hicieron que se llegara con el tiempo justo para calentar. Aun así un partido de la segunda división del grupo de Madrid, hizo que el partido comenzara con mucho retraso. Hacia las nueve de la noche los árbitros lanzaron el balón al aire.

RESULTADO:

CANOE, 82; (39)
CAJA SEGOVIA, 63; (27)

Canoe: 32 canastas de 54 intentos; 4 de 8 triples. 6 tiros libres de 9 intentos. 29 rebotes, 7 en ataque. 19 balones perdidos por 9 recuperados. Una asistencia y cuatro tapones. 18 personales. **Jugaron:** Mangum 14, Loli Sánchez 10, Susana

Framit 2, Susana Rico 16 y Price 26. Cinco inicial. Yure Armengou 6, García 2, Alicia Sánchez 4 y Pilar Guil 1.

Caja Segovia: 20 canastas de 39 intentos; 2 triples de 20 lanzamientos, 17 tiros libres de 19 intentos. 26 rebotes, 11 en ataque. 15 balones perdidos por 11 recuperados. Tres asistencias y un tapón. 12 personales. **Jugaron:** Ana Andreu 8, Kathy Boswell 28, Belén Serrano 7, Enma Bezos 14 y Malú Carretero 2. Cinco inicial. Arancha Martín 2, Concha Casado 2 y Nuria Fernández.

Árbitros: Escobar y Salguero. Para variar y sin que sirva de precedente no tuvieron ningún problema, ni el principal ni el auxiliar.

DEFENSA GANA: ATAQUE NULO

Tras los últimos resultados obtenidos por Caja Segovia, y por el juego exhibido en estos encuentros,

el Canoe no parecía ni mucho menos un equipo que pudiera poner en apuros a las segovianas. Pero en cualquier deporte, dos y dos no son cuatro, y Canoe no sólo ganó, sino que mostró una gran superioridad sobre sus contrarias.

Pocas veces se ve en un partido de baloncesto la defensa zonal 1-3-1; una variante complicada y que requiere bastante coordinación entre los jugadores. El pasado sábado, Canoe la puso en práctica durante todo el partido. Caja Segovia se perdió una y otra vez intentando atacarla; ni con balones a los pivots, ni con tiros lejanos se lograba romper la defensa madrileña. Infinitas pérdidas del balón y tiros mal seleccionados, llevaron a Caja Segovia a una desventaja en el marcador clara, de hasta 14 puntos en la primera parte; pero lo peor de todo era que no se veía al equipo con fuerza para remontar. La baja de

Althea Gwyn fue muy importante bajo los tableros, en donde Susana Rico y Loli Sánchez camparon a sus anchas.

En defensa las segovianas se dejaron hacer una y mil veces la misma jugada; pase del base a la posición de Rico que cerca del aro y por elevación lograba la canasta. Esta jugada se repitió hasta la saciedad sin que Félix Gómez pusiera remedio o por lo menos eso parecía.

Los doce puntos de diferencia de la primera mitad fueron un mal menor para el conjunto segoviano. Canoe sin variar en nada sus esquemas, consiguió que las diferencias se estabilizaran entre los 17 y los 20 puntos. Había momentos en que Caja Segovia lograba bajar hasta los 12 ó 13 puntos, pero más que por un ascenso en el juego, era por la

garra y la fuerza de Boswell que viendo el desastre que se avecinaba, destapó el tarro de las esencias y menos subir el balón hacía de todo; imagínese el lector que de los diez rebotes que capturó Caja Segovia en la segunda mitad, Kathy "agarró" 7; y eso que no jugó todo lo bien a que nos tiene acostumbrados.

19 puntos de desventaja al final del encuentro, que se puede decir que reflejan exactamente lo hecho por uno y otro equipo. De todas formas significar que el partido fue de lo peor que se puede ver en la categoría y que ganó el menos malo.

El próximo domingo por tanto habrá que superar los 19 puntos, si Caja Segovia quiere seguir en la competición.

MESA

CARRERAS DE CABALLOS

Resulta lógico que los dividendos en el reparto de premios correspondientes a la quiniela hípica hayan sido "bastantes positivos" para los aficionados que acertaron el pleno de las seis carreras en sus apuestas. Y la causa, vayamos a encontrarla en esas victorias de JONICO —principalmente— en la cuarta prueba y de GRAN GATSBY en la tercera, pues estamos seguros que de haber ganado los favoritos, Sheikh Dancer y Felochi, respectivamente, nunca esos dividendos hubieran alcanzado la posible cifra de 220.000 pesetas que se anotan a recibir.

En la primera carrera, Premio Roi de France, triunfo esperado de NACARA. La Copa Real Madrid, para NOTICIA, también dentro del normal pronóstico. Y con referencia a quinta y sexta carreras, ninguna sorpresa a registrar, ya que tanto DON VITO como JARA, contaban

con las preferencias de la cátedra y de los medios informativos.

La combinación ganadora para esta QH del domingo día 4 de noviembre, la formada por los números 1-4-3-5-13-2. Pero no olvidemos señalar que el premio para los apostantes que sólo llegaron al acierto de cinco carreras, podría ser de casi CINCO MIL pesetas.

Y recordemos que para la semana que hoy comienza son dos las jornadas programadas: Una, extraordinaria, para el día 9, con el Premio ABC-GRADATIEUR a correrse sobre 4.000 metros y con un premio de UN MILLON de pesetas... Y para el próximo domingo, día 11, las cuatro Copas de Criadores, distribuidas en cuatro carreras y con 1.000.000 de pesetas, como premio, para los ganadores de cada una de ellas.

ENRIQUE GARLA

FUTBOL SALA.— División de Honor

10-6

Derrota del Caja Segovia en Las Palmas, en un interesante encuentro

Las Palmas, 10;
Caja Segovia, 6.

ALINEACIONES:

Las Palmas: Pedro, Rufo, Carlos, Hilario, Patito, equipo inicial, Martín, Silberto, Juan Miguel, Dani, Yeyo, Vargas, Orlando.

Caja Segovia: David, Carlos, Javier, Malquiño, Luis, cinco inicial, Peque, Mauricio, Pablo, Rivero, Kubala, Alfonso (portero).

Árbitros: Los señores Trujillo Martín y Francisco Torres Hernández, del Colegio tinerfeño, que realizaron una regular actuación, con notable persecución a un jugador Carlos Marrero, local, que hasta que no le mostró la cartulina azul no cejón en su empeño; mostró también cartulinas para los locales: Paquito dos, Gilberto; por el Caja Segovia: amarilla para Mauricio, Peque.

Goles:

1-0, minuto 4: Rufo.
2-0, minuto 5: Genial jugada de todo el equipo canario, Hilario pasa a Yeyo, que consigue un gran gol.
2-1, minuto 6: Gran gol de rebote de Luis.
3-1, minuto 8: Juan Miguel desde su campo, salió al ataque, y sorteando a uno y otro contrario, con pase a Patito que aloja el balón en fondo de las mallas.
3-2, minuto 15: Gol desde fuera del área de Luis.
4-2, minuto 16: Carlos Marrero.
5-2, minuto 17: Rufo.
6-2, minuto 18: Rufo.
7-2, minuto 19: Carlos.
8-2, minuto 19,55: Rufo.
Desde el minuto 16 al 20, entre Carlos Marrero y Rufo, logararon cinco goles, lo que hizo que el partido en esta primera mitad quedara visto para sentencia.
8-3, minuto 23: Penalti de Orlando por fuerte entrada a Carlos. Lanza el propio Carlos y marca.

8-4, minuto 26: Luis.
9-4, minuto 31: Dani de potente tiro.

9-5, minuto 33: Penalti que tira Carlos y logra el tanto.

9-6, minuto 35: Golazo de Mauricio desde 15 metros.

10-6, minuto 36: Dani al transformar un penalti.

El conjunto segoviano muy bien en defensa y rápido en ataque, acusó la baja de su portero Alfonso, que con mascarilla aparatosa reapareció bajo los palos con gran acierto en la segunda mitad. Por parte del conjunto de Las Palmas, hay que decir que ganó el partido desde el minuto 15 al 20 de la primera mitad donde logró cinco goles, a esto y a los cambios que hizo el entrenador Carmelo Alamo, bajó un poco la intensidad del partido, toda vez prolongándose el encuentro, se hizo acreedor el conjunto del Caja Segovia de todo el terreno de juego, con gran acierto en la portería defendida por Alfonso, que fue muy aplaudido.

Por parte de los árbitros, lamentable actuación del colegiado auxiliar, Francisco Torres Hernández, que con manía persecutoria logró mandar a la caseta a Carlos Marrero; pitó dos penalties inexistentes,

que uno lo transformó Carlos y Luis lo falló. El público estaba encrespado con este colegiado y de haber sido otro resultado más corto, se podría hablar de posible catástrofe en la cancha Carlos García de San Román, por la ineptitud de este colegiado, no siendo así por parte del árbitro principal José Trujillo Martín que el público le ofreció su aplauso hasta el final del partido.

Encuentro sumamente interesante y competido, no sólo por la marcha del tanteador, que fue muy rápida, sino por la actuación de los dos equipos que se mostraron sumamente eficaces de cara a la portería local.

Tanto canarios como segovianos, ofrecieron lo mejor de su fútbol y de ahí que resultó un partido, amén interesante, no sólo, como volvemos a repetir, por la gran cantidad de goles que se ofrecieron, si no por el juego realizado, que en muchas ocasiones sumamente técnico y que gustó mucho a los aficionados. Por lo al resultado se refiere podemos decir que se pueda considerar justa la victoria del equipo canario, pues además de tener más oportunidades que su oponente, supo aprovecharlas mejor.

(MENCHETA)

CLASIFICACION

DIVISION DE HONOR. Grupo Par

	J	G	E	P	P.	C.	P.
Marsanz	6	5	1	0	41	14	11
Caja Toledo	6	4	1	1	24	23	9
Las Palmas	6	3	2	1	28	23	8
Astorga	6	2	3	1	30	23	7
E. Chaston	6	3	1	2	28	27	7
Redislogar	6	3	1	2	21	21	7
Barcelona	6	3	0	3	20	16	6
Caja Segovia	6	2	1	3	31	33	5
Muebles El Norte	6	2	0	4	23	36	4
Sando Málaga	6	1	1	4	23	32	3
N. Mape	6	0	3	3	19	28	3
A.E.P.	6	0	2	4	12	24	2



HASTA 150.000 PESETAS DE AHORRO

Si nos traes tu coche usado y lo cambias por un Fiat Uno, un coche apasionante por su línea, su confort, su tecnología.

P.V.P. desde 1.014.790 ptas.

Es una oferta exclusiva de tu Concesionario Fiat DEMYCAUTO, S.A.

C/ Guadarrama, 15. Pol. Ind. "El Cerro". Tel. 42 20 08. Segovia.

RESULTADOS

CLASIFICACIONES

FUTBOL

1ª DIVISION

Barcelona, 0; Burgos, 0
Castellón, 0; Atlético de Madrid, 0
Sevilla, 1; Spórting de Gijón, 0
Mallorca, 1; Osasuna, 1
Zaragoza, 1; Athletic de Bilbao, 0
Cádiz, 1; Tenerife, 2
Real Sociedad, 1; Valladolid, 1
Logroñés, 1; Betis, 0
Oviedo, 2; Valencia, 1
Real Madrid, 2; Español, 1

2ª DIVISION

Lérida, 1; Sestao, 1
Levante, 0; Palamós, 0
Murcia, 2; Salamanca, 1
Elche, 0; Celta, 1
Rayo Vallecano, 0; Eibar, 0
Las Palmas, 3; Jerez, 1
Bilbao Athletic, 1; Málaga, 2
Deportivo Coruña, 1; Orihuela, 0
Avilés, 1; Albacete, 2
Figuerras, 3; Sabadel, 0

2ª DIVISION "B"

Grupo I

Langreo, 0; Pegaso, 0
Ponferradina, 1; Real Madrid, 1
Palencia, 3; Vetusta, 0
Leganés 1; Cambados, 0
Alcalá, 2; Compostela, 3
Orense, 1; Lugo, 0
Móstoles, 2; Getafe, 0
Pontevedra, 1; Endesa-Pontes, 1
Spórting Atlético, 5; Leonesa, 1
Atl. Madrileño, 1; Avila, 1

Grupo II

Durango, 1; Deportivo Aragón, 0
Santurce, 2; Numancia, 1
Lemona, 1; Mirandés, 0
Endesa Andorra, 0; Andorra, 0
Basconia, 4; San Sebastián, 1
Racing Santander, 3; G. Torrelavega, 1
Izarra, 0; Teruel, 1
Atlético Osasuna, 1; Huesca, 0
Deportivo Alavés, 0; Baracaldo, 1
Binéfar, 0; Mollerusa, 1

Grupo III

Extremadura, 1; Telde, 0
Fuengirola, 1; Badajoz, 2
Betis, 0; Atl. Sanluqueño, 0
Melilla, 1; Ceuta, 1
Estepona, 2; Toledo, 1
Marino, 3; Las Palmas, 2
Huelva, 0; Linense, 1
Los Boliches, 1; Sevilla Atlético, 0
Valdepeñas, 3; Granada, 2
Córdoba, 3; Mérida, 1

Grupo IV

Barcelona Atlético, 1; Hércules, 0
Torrent, 0; Gerona, 0

Torrevieja, 2; Gandía, 1
Yeclano, 3; Olímpico, 1
Benidorm 2; San Andrés, 0
Alcoyano, 2; Cartagena, 0
Sporting Mahónés, 5; Mallorca, 2
Eldense, 6; Manacor, 1
Alcira, 1; Manlleu, 0
Atl. Tomelloso, 2; Hospitalet, 1

3ª DIVISION

Medinense, 2; At. Astorga, 0
Arandina, 0; At. Bungalés, 1
Aguilar, 0; Valladolid Prom. 2
Monterrey, 1; Racing Lerneño, 3
La Bañeza, 1; Zamora, 0
G. Segoviana, 1; Whisky DyC, 3
Benavente, 2; Salmantino, 1
Fabero, 1; Briviesca, 1
Hullera, 3; Endesa, 0
Almazán 0; Bembibre, 0

1ª REGIONAL ORDINARIA

Partidos aplazados

Villacastín, 1; Acueducto, 4
El Espinar, 2; Coca, 0
Bernuy, 0; Valseca, 5

1ª División Juvenil

Quintanar, 1; Caudal Mieres, 3
Torneo Intercentros Tecnificación
Categoría Sub 17
Selección Valladolid, 2; Selección
Segovia, 1
Categoría Sub 15
Selección Valladolid, 4; Selección
Segovia, 0

BALONMANO

2ª División

5ª jornada

Nava Caja, 35; Bosco León, 27

BALONCESTO

1ª Femenina

Copa de la Reina
Encuentros de ida

GEIEG Gerona, 52; Dorna, 108
E.B. Navarra, 70; Donostia, 75
Autopistas, 60; Sandra G. Canaria, 62
Universitari, 80; Magefesa, 68
Xerox Vigo, 66; Cepsa Tenerife, 66
Juven-Pryca Manresa (no presentado Manresa)
Caja Postal Canoe, 82; Caja Segovia, 63

2ª Masculina

Grupo B, 5ª jornada

Caja Segovia, 67; Juventud, 99
Universidad Salamanca, 69; Termoclima, 61
Lostal Torrelavega, 86; Caja Avila, 65

PRIMERA DIVISION

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows include Barcelona, Sevilla, Logroñés, Real Madrid, etc.

SEGUNDA DIVISION

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows include Murcia, Málaga, Albacete, Lérida, etc.

GRUPO VIII

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include Hullera, Zamora, Valladolid Promesas, etc.

La quiniela ganadora

- 1. Barcelona-Burgos X
2. Castellón-Atlético de Madrid X
3. Sevilla-Sporting de Gijón 1
4. Mallorca-Osasuna X
5. Zaragoza-Athletic de Bilbao 1
6. Cádiz-Tenerife 2
7. Real Sociedad-Valladolid X
8. Logroñés-Betis 1
9. Oviedo-Valencia 1
10. Real Madrid-Español 1
11. Levante-Palamós X
12. Murcia-Salamanca 1
13. Bilbao Athletic-Málaga 2
14. Figueras-Sabadell 1
Pleno al 15:
Elche-Celta 2

Trébol Grupo, 86; Vetusta, 99
Salesianos Ferroplás, 95; La Salle, 73
Arcos Zamora, 96; Cedesa Maristas, 79

FUTBOL SALA

División de Honor
Grupo Par, 6ª jornada

Marsanz, 8; Las Rozas, 2
Las Palmas, 10; La Escuela Caja, 6
Chastón, 8; Sando C. Málaga, 7
Niquelados Mape, 3; Todedart, 4
Astorga, 8; Muebles El Norte, 2
Barcelona, 3; Redislogar, 4

1ª División

5ª jornada

Interviú Antena 3, 4; Boandanza, 2
Fontaine, 3; Mieres, 2
Adus Salamanca, 6; Nava Molduras, 5
Unión Sport, 5; Cuéllar C.M. Rico, 5
Piratas, 6; Cacabelos, 0
Pub Zarcos Alvarez, 6; Bar París, 2

TENIS DE MESA

2ª División
2ª jornada

ATM Caja Segovia, 5; ACUP Palencia, 3

PELOTA

3ª Categoría
7ª jornada

Club Vigués, 0; Bamar Vallelado, 2

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

GIMNASIA RITMICA: El equipo español de gimnasia rítmica, integrado por las gimnastas Lorea Elso, Teresa Fuster, Batriz Barral, Arancha Marty, Montserrat Martín y Vanessa Muñiz, obtuvo la medalla de plata en la modalidad de mazas, por detrás del equipo de Bulgaria y por delante de soviéticas e italianas. En el ejercicio de tres pelotas y tres cuerdas, el conjunto español logró el tercer puesto con lo que obtuvo su cuarta medalla en esta VII edición del Campeonato de Europa.

Ibon Urbietta consiguieron ayer la medalla de plata en los Campeonatos del Mundo en la especialidad de dos con timonel.

La pareja española entró en meta con un tiempo de 6.50.52, a casi dos segundos y medio de los italianos Armine y Giuseppe Abbagnale que marcaron un tiempo de 6.48.30.

GOLF: La pareja española formada por José María Cañizares y Tania Abitbol se proclamó ayer campeona del III Trofeo mixto Benson-Hedges celebrado en el Club El Bosque de Valencia.

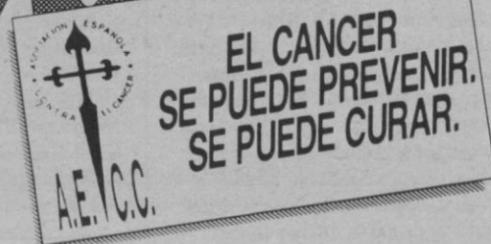
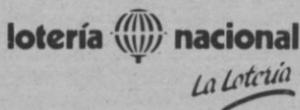
REMO: José Ignacio Bugarin e



El 10 de Noviembre
¡¡TU ESPERANZA ES LA DE TODOS!!

250.000.000
a un DECIMO

• 240 Décimos Millonarios • 4.200 Millones en premios
en el SORTEO ESPECIAL de LA LOTERIA NACIONAL
en favor de la ASOCIACION ESPANOLA CONTRA EL CANCER



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILAMOS oficinas o similares céntricas, con ascensor. Teléfonos 422719, 433010.

SE ALQUILA o se vende, Bar Restaurante Venta Juanilla. Ctra. Madrid-Irún Kms. 100. Santo Tomé del Puerto (Segovia). Teléfono 555047.

SE ALQUILA local de 100 m² en José Zorrilla n.º 71, sin necesidad de obra (preferible para oficinas, consultorio, despacho...). Teléfono 433492 (horas comercio).

SE ALQUILA nave de 1.100 m², polígono El Cerro; local frigorífico de 130 m² con cámara 100 m². Teléfono 431250.

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

VARIOS

RELAX, señoritas alto standing. Chalet privado, sauna, jacuzzi, vídeo, control sanitario, hotel, viajes, reuniones. Majadahonda. Teléfonos 6383885 y 8514031.

RELAX, señoritas de compañía, hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

DETECTIVES PRIVADOS LIBRA. ¿Si duda o sospecha? Llámenos. Nosotros le resolveremos su problema. Absoluta reserva. Eficacia. Rapidez. Servicio permanente. Búsquedas, protecciones, vigilancias, custodias, bajas finjidas, separaciones, prematrimoniales. Toda España, extranjero. Incluso festivos. Precios asequibles. Llámenos sin compromiso alguno. (91) 5939660, (91) 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8, La Albuera. Teléfono 426763.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SUPERMERCADOS Montse, máx-descuento, ahora en Alférez Provisional, 9. Próxima inauguración.

GANADOS

VENDO 35 vacas, novillos y semental. Rufino Moreno. Cantalejo.

VEHICULOS

SE VENDE camión-furgón, semi-nuevo, Mercedes. 18 m². Teléfono 470339.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

BASCULANTE Dodge C-20, furgón frigorífico, otros normales, camiones pequeño tonelaje procedente de cambio por IVECO. Ctra. San Rafael km. 92.

VENDO Fiat Uno, 45-S, 2 años. Teléfono 423262.

VENDO Solara SX, SG-D. Teléfono 426609.

TRABAJO

SE NECESITA señorita para cuidar dos niños y hacer casa. Teléfonos 425647-437210.

NECESITO empleada de hogar con experiencia. Llamar mañanas. Teléfono 435447.

NECESITO empleada de hogar fija, para atender señora sola. Teléfonos 434246 y 432446.

LABORATORIO farmacéutico precisa distribuidor o representante para venta a farmacias, visita médica y hospitalaria para toda la provincia. No importa experiencia. Compatibilidades a examinar. Imprescindible nivel cultural y locomoción. Manuscrite su oferta a: Apartado 24093. Referencia D. F., 08080 Barcelona.

SE NECESITA camarero. Teléfono 434807.

NECESITO camarero para bar-restaurante Siboney. Teléfonos 433336-421974.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA empleada de hogar, muy buen sueldo, estable, S. Social. Teléfono 471054.

SE NECESITA camarero y chica para cocina. Domingos libres. Mesón de Patricia. Teléfono 430664.

NECESITO empleada de hogar de 9 a 4,30. Teléfono 429100.

NECESITO empleada de hogar, de 11 a 3. Teléfono 433133.

SE NECESITA empleada de hogar fija en Sepúlveda. Teléfonos 540027-540224.

VENTAS

VENDO precioso chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmátic. Teléfono 427510.

VENDO 28 ventanas de 1x1,20 de hierro y puerta de 4,5x4 alto. Teléfono 442023 (horas oficina).

CASLA, finca 4.500 m², vallada, agua, alcantarillado, excavación. 91/4167114.

VENDO finca carretera La Granja. Torrecaballeros. Teléfono 471402.

Cooperativa Pío XII VENTA DE LOCALES C/ Alfonso VI Buénísima financiación Interesados llamar de 9 a 2 43 06 61

SE VENDE camión dos ejes, con tarjeta nacional o sin ella. Teléfono 485076.

VENDO ático, 4 dormitorios en San Ildefonso. Calle del Rey, 7, junto palacio y jardines. Teléfono (91) 4472118.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

DOS PARCELAS de 2.600 Y 5.000 m², junto carretera. 200 pesetas m². Teléfono 428437.

VENDO piso en Caño Grande, 17. Teléfono 179544, tardes.

TRASPASOS

SE TRASPASA local céntrico. Teléfono 420698.

RESTAURANTE en primera línea Segovia. Teléfono 428101.

OPORTUNIDAD, se traspasa local comercial 5.000.000, renta baja. Teléfono 422671 (llamar de 5 a 6).

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL TOVAR AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Alquila local Ezequiel González, superficie 125 metros. Unico zona.

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción, 4-1 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Vende local 98 m², Fuentevilla; entra furgón dos calles.

MIGUEL TOVAR AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA TRASPASO TIENDA ALIMENTACION Totalmente instalada. Báscula, cámaras, estanterías, etc. PRECIO: 3.500.000 ptas. 43.59.50 43.54.61

TOVAR: Vendo casa en Valdevilla, 210 m. a tres calles.

TOVAR: Local alquiler 65 m², Albuera. Almacén, carga y descarga.

TOVAR: Vende piso, 145 metros, planta 3.ª, vistas panorámicas, garaje.

TOVAR: Vende piso, Cristo del Mercado, 4 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Vende piso, San Vicente Ferrer, 6 dormitorios, garaje, planta 8.ª.

TOVAR: Alquila apartamento, ideal oficinas, C/ Independencia, planta 1.ª, luminoso.

TOVAR: Alquila local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Alquila local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Vende piso José Zorrilla, 5 dormitorios, gastos individuales, tercero.

TOVAR: Vende pisos, 3 dormitorios, junto Ezequiel González. A estrenar.

TOVAR: Traspasa local, Gobernador Fernández Jiménez, 80 m., acondicionado. Buena situación.

TOVAR: Traspasa bar. Calle Infanta Isabel. En funcionamiento, perfectamente instalado.

TOVAR: Vende piso La Albuera, 3 dormitorios, segundo, gastos centrales.

TOVAR: Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55 m².

TOVAR: Vende piso, calle Miraflores, 3 dormitorios. Completamente exterior, esquina.

TOVAR: Vende piso, Santa Eulalia, 5 dormitorios, garaje, planta 6.ª.

TOVAR: Local alquiler, Enrique IV (Albuera), 95 metros, amplia fachada.

43.54.61 43.59.50 MIGUEL TOVAR AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JUAN BRAVO, 100 m². 2-3 dormitorios. Magnífica rehabilitación. Exterior. OCASION.

HABITAT: LA PLATA. 60-74 m². 1 dormitorio. A estrenar. Duplex. Infórmese.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA, 111 m². 2 dormitorios. Garaje, trastero. En construcción.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 75 m². 2 dormitorios. Perfecto estado. Buen precio.

HABITAT: SAN MARCOS. 63 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Amplia terraza. Luminoso.

HABITAT Alférez Provisional 3 únicas viviendas 100-127 m² 3 dormitorios. Planta normal o duplex Exteriores a dos calles INMEJORABLES CALIDADES FACILIDADES PROMOCION EXCLUSIVA

HABITAT: PLAZA PEÑASCAL. 91 m². 2 dormitorios. Garaje. Próxima entrega. Facilidades.

HABITAT: AVENIDA JOSE ANTONIO. 90 m². 3 dormitorios. 2 terrazas. Buen estado.

HABITAT: ALFONSO VI. 95 m². 3 dormitorios. Excelente distribución. Exterior. Buen precio.

HABITAT: SAN JOSE. 100 m². 4 dormitorios. Perfecto estado. Económico. Facilidades.

HABITAT: DAOIZ. 145 m². 4 dormitorios. Totalmente rehabilitado. Patio. Sólo 8.700.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT LAS MEJORES OFERTAS

capisa Protectores acústicos de personal Teléfono 42.03.98 SEGOVIA

Table with lottery results for Lotería Nacional, including columns for numbers 0-9 and prize amounts. Includes text: ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Papa pide a los farmacéuticos que no vendan anticonceptivos

Juan Pablo II ha hecho un llamamiento a todos los farmacéuticos católicos del mundo para que ejerzan la objeción de conciencia a la venta de productos que "directa o indirectamente" puedan ser utilizados "contra la vida". Les han pedido también que "se hagan distinguir como católicos" y que, como los antiguos monjes herboristas, se conviertan en una especie de "consejeros" o directores espirituales de los clientes de las farmacias.

El Papa no ha indicado qué tipo de productos deben "objeter" los farmacéuticos, pero sin duda se refería, entre otros, a la píldora abortiva RU 486, llamada la "píldora del día siguiente", y a todo tipo de anticonceptivos.

Juan Pablo II no concreta cómo "hacerse reconocer" como católicos, pero sí les ha dicho que antes que las "ganancias" está la "fidelidad a la propia conciencia".

Aunque puede tener lesiones cerebrales

Cheyenne Brando sale de coma

Papeete (Polinesia).— Cheyenne Brando, hija del actor Marlon Brando, ha salido del estado de coma en que se encontraba tras ingerir una sobredosis de antidepresivos, aunque se encuentra todavía en un estado de somnolencia en el centro de reanimación del centro hospitalario de Papeete y no se descarta que haya sufrido daños cerebrales, según un portavoz de la familia Brando en Tahití.

Hay que recordar que Cheyenne Brando era la única testigo del presunto asesinato de su compañero Dag cometido por su hermanastro

Cristian Brando. A este respecto, un tribunal de apelación de Los Angeles decidió el sábado suspender indefinidamente el juicio contra Christian ante la imposibilidad de que acudiese a testificar la testigo principal, al estar en coma.

Por su parte, el veterano actor Marlon Brando aseguró que su hija, Cheyenne, hospitalizada en Tahití, "no intentó suicidarse con una sobredosis, simplemente abusó de los medicamentos prescritos por nuestro médico general", en declaraciones publicadas ayer por el periódico "Journal du Dimanche".

"¡Ay, Carmela!", elegida para los Oscar de Hollywood

La película "¡Ay, Carmela!", dirigida por Carlos Saura y ambientada en la guerra civil, ha sido elegida para representar a España en los premios Oscar que concede anualmente la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood.

El fallo fue comunicado ayer por Rafael Palmero, director artístico del fime seleccionado y representante de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de España, entidad encargada de elegir la película española entre las que hayan sido rodadas en castellano y estrenadas entre el 1 de noviembre de 1989 y el 31 de octubre de 1990.

El título de esta película será comunicado mañana a la Academy of Motion Pictures Arts and Science, en Beverly Hills (California), para que sea incluida en la lista de las producciones que aspiran a la nominación para la célebre estatuita. Dos semanas más tarde se presentará a esa institución norteamericana una copia subtitulada en inglés. "¡Ay, Carmela!", la tercera película de Carlos Saura que concurre a los premios de Hollywood, ha sido seleccionada por la Academia de las Artes Cinematográficas de España entre otros veintiocho títulos nacionales.

600 delfines muertos a palos en Japón

Tokio.—Un grupo de pescadores de Nagasaki, al suroeste del Japón, mató a palos el sábado a unos 600 delfines, tras obligarlos a encallar en la arena. Los pescadores, al descubrir una manada de 3.000 delfines cerca de la costa de Miiraku, los obligaron a dirigirse a la playa, donde los ataron y mataron golpeándolos en la cabeza.

Los mamíferos, de dos metros de longitud y 200 kilos de peso, fueron descuartizados y su carne almacenada para consumo humano.

Según la Prefectura de Nagasaki, el delfín es un animal dañino para la industria pesquera y el Gobierno paga algo más de 400 pesetas por cada captura. Los habitantes de la región consideran su carne fuente de proteínas.

NOMBRES propios

ROSA CONDE SOLICITA EL CARNE DEL PSOE



La ministra portavoz del Gobierno y diputada por Jaén, Rosa Conde, solicitó el pasado sábado su carné

de afiliada al PSOE en la agrupación de Linares, localidad jiennense de la que es natural. La petición de ingreso de Rosa Conde, que había mantenido hasta ahora condición de independiente, se ha producido a una semana del 32.º congreso del PSOE, que comenzará el próximo viernes en Madrid.

Rosa Conde, que se trasladó el sábado a Jaén, se entrevistó con la dirección local del partido y con el presidente del PSOE de Andalucía, Leocadio Marín. Antes de entrar en el Gobierno, la nueva militante socialista fue directora del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).

ANGEL CRISTO, ATACADO POR UNO DE SUS LEONES

Castellón.—El domador Angel Cristo, que está internado en el hospital "Gran Vía" de Castellón, tras ser atacado ayer domingo por uno de sus leones, ha pasado la noche bajo los efectos de sedantes y con relativa tranquilidad, según ha informado a Efe fuentes de la dirección de esta clínica.

Angel Cristo, sobre el que se lanzó uno de sus leones nada más entrar en la jaula para actuar en el Circo Ruso, fue intervenido anoche durante más de dos horas en el mencionado centro hospitalario.

El domador sufre, entre otras heridas, una en la región submaxilar izquierda, que le rodea prácticamente el cuello, aunque no afecta a órganos vitales, y otra en el muslo izquierdo con desgarrero de la masa muscular.

La doctora Asumpta Trías, que realizó la operación, revisará mañana estas heridas, a las que se les ha aplicado un drenaje con el fin de evitar infecciones, ya que el riesgo en este sentido parece bastante alto, según indicó.

BERLUSCONI SE CASARA EN NAVIDAD

El magnate italiano Silvio Berlusconi, presidente del grupo Fininvest y dueño de la cadena de televisión privada más importante de Italia, se casará con su compañera el próximo 24 de diciembre, según ha confirmado él mismo. Berlusconi, de 54 años, se casará con la actriz Veronica Lario, con la que vive desde hace varios años y con la que tiene tres hijos: Bárbara, Eleonora y Paola. "Sua Emittenza", como se conoce a Berlusconi por ser el propietario de las emisoras de televisión privadas Canale 5, Re-

tequattro e Italia 1, ha acudido ya al Ayuntamiento de Milán para, "como un jovencito enamorado, arreglar los papeles de la boda", según ha manifestado el diario napolitano "Il Mattino".—Efe.

MURIO LA ACTRIZ MARY MARTIN

La actriz norteamericana Mary Martin, que alcanzó la fama por su papel en "Peter Pan", falleció ayer en Los Angeles, víctima de un cáncer, a los setenta y seis años de edad.

113 muertos en las carreteras durante el "puente"

Madrid.— Durante el "puente" de Todos los Santos, 113 personas han muerto en las carreteras españolas en los 96 accidentes de tráfico graves ocurridos. A estas cifras, contabilizadas desde el pasado miércoles hasta las ocho de la tarde de ayer, hay que añadir 70 heridos graves y 38 leves, según datos provisionales de la Dirección General de Tráfico. Las cifras de siniestralidad son más elevadas, en cuanto a número de accidentes, que las del año pasado en las mismas fechas, y se ha dado el mismo número de fallecidos.

Precisamente la de ayer domingo fue la jornada más trágica de este extraordinariamente largo fin de semana. Hubo que lamentar 32 accidentes, con un balance de 35 muertos, 23 heridos graves y 12 leves.

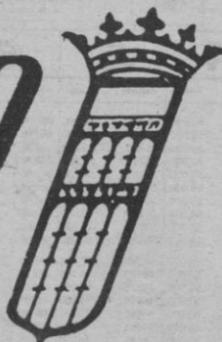
La circulación por las carreteras nacionales fue ayer conflictiva, principalmente en los accesos a grandes capitales como Madrid, Barcelona y Valencia, donde, según un portavoz de Tráfico, se produjeron desde primeras horas de la tarde embotellamientos y retenciones.

RELOJERIA

BARRIO

JOYERIA

desde 1870
en Plaza Mayor, 6



Y ahora, además, otro nuevo local, amplio y moderno, en

PUENTE MUERTE Y VIDA, 14

GRANDIOSA EXPOSICION: relojes pulsera, relojes antesala, joyas, objetos de arte